

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgőny című Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre ... 1080 Le

Fél évre ... 540 Le

Negyed évre ... 270 Le

Havonta ... 90 Le

Hirdetések díjazás szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Véglegesen leszerelik az osztrák párthadseregeket.

Zavargás és baj nélkül mult el Ausztria rettegett vasárnapja. — Október 7-ike az állami tekintély győzelmi napja volt. — Az államnak egymillió sillingjébe került a parádés felvonulás.

Mindenütt leszerelték a készülő kommunista zavargásokat.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának bécsujhelyi távirata.) A hetek óta nagy harci lármával, kardcsörtetéssel és sajtó-bombákkal beharangozott bécsujhelyi „forradalom”-ból tehát mi sem lett. A nagy hü-hó egyszerű és nyugodt felvonulássá törpült, jelentéktelen eseménnyé szürkült, mint azt komoly körök előre látták, mert nagyon jól tudták, hogy forradalmat csak úgy fix időre, prompt házhoz szállítani, legalább is példa nélkül áll a történelemben. Az ellentábor tömegei nyugodt méltósággal vonultak fel és hiába igyekeztek megbontani a rendet a szélsőségi pártiak konkolyhintői, úgy a szocialisták, mint a Heimwehrek nyugodtságát mi sem tudta megzavarni. Kétségtelen azonban, hogy Bécsujhely vasárnap kritikus pillanatokat élt át, mindaddig, míg az utolsó tüntető csoport az esti órákban ki nem vonult a városból. A felvonulások lefolyásáról és az ezzel kapcsolatos eseményekről egyébként bécsi tudósítónknak a helyszínről küldött következő részletes tudósítása számol be:

Felvonulnak a Heimwehrek.

A felvonulások a legpéldásabb módon történtek. Reggel kilenc órakor kezdődött meg a Heimwehrek tüntetése. A tüntetőket különösen a belváros fogadta szívesen. Az ablakok fel voltak díszítve és a lakosság virágokat szórt le a menetelő csapatokra. A házakon piros-fehér-piros és kék-sárga lobogók lengtek és csupán a városházán volt vörös zászló, ahol a tanács tagjainak többsége szocialista. A csapatok rendben, négyes sorokban vonultak fel és hazzávetőleges számítások szerint körülbelül huszezer ember vett részt a felvonulásban. A résztvevők rossz időre készülten, sűrű esőköpenybe öltöztek. Tizenegy óráig tartott a felvonulás, amely után a Dornantéren tábori mise volt, amelyet Pavlikovskij tábori püspök pontifikált. A mise után felhangzott az „Ich hatte einen Kameraden” kezdetű dal, majd Steidle, a Heimwehr vezérének beszéde harsant fel a megafonok tölcésereiből.

— Miután heteken át kellett menetelnünk a hazugság, aljasság és hamisság ingoványán át — mondotta Steidle, — sikerült nekünk — igaz ugyan, hogy vörös lobogók között — arra a földre lépni, ahová Heimwehr-ember ugyszólván nem tette a lábát. Bécsujhely a mi számunkra nem végállomás, hanem felszabadító küzdelemnek csak egy örvendetes közbeneső állomása.

Bécsujhely napja azt jelenti, hogy ebben a városban tíz év óta először tagadták meg a tisztelgést a vörös Gessler kalapja előtt, mert erős akarat szállt szembe a marxista vezérek göggyének.

A beszéd után Meixner alpolgármester a város nevében üdvözölte a Heimwehrt és október hetedikét a bécsujhelyi lakosság örömnapijának mondotta. Félegy órakor vonultak el a Heimwehr emberei a rendező pályaudvarra.

Szocialista tüntetés zuhogó esőben.

Délben tizenkét órakor, amikor még tartott a Heimwehr-csapatok felvonulása, megkezdődött a szociáldemokraták tüntetése. Négyes sorokban, szintén példás rendben folyt a felvonulás a város északi pontjain lévő gyülekezőhelyekről a Főtér felé. A Schutzbund csapatait a városháza erkélyéről Offenköck, Bécsujhely szociáldemokrata polgármestere üdvözölte, majd Renner dr. szocialista képviselő tartott beszédet. Ezután a csapatok elvonultak a városháza elé. Némely szövetség tagjai acélsisakot viseltek, amelyek állítólag a régi osztrák-magyar hadiszakmányhoz tartoztak.

Több, mint két óra hosszat tartott a felvonulás, amelyben a becslések szerint 18.000 ember vett részt.

Délután fél négy órakor haladt el a tüntetőmenet végre a főtéren.

A népgyűlés azonban nem sikerült olyan jól, mint ahogy elgondolták, aminek fő oka az volt, hogy közben megeredt az eső.

Deutsch képviselő beszédében megismételte valamennyi védelmi szervezet leszerelésé-

Drótakadályok a két hadsereg között.

A két pártnak egymástól való távolfartása szinte el nem képzelhető precizitással történt. A Heimwehrek nem kerültek és nem kerülhettek össze a Schutzbund tagjaival és nem is láthatták egymást. Csak a piros-fehér-piros karszallagos hatósági közegek és a fehér karszallagos újságírók láthatták mindkét pártot szemtől-szembe.

Egymás felvonulását legfeljebb a fényképezészek által készített felvételekből látták. Nem volt emberi lehetőség arra, hogy a drótsövényekkel, spanyol lovasokkal és a háboru egyéb védekező hadiszereivel egymástól távolfartott ellenfelek egymás közelébe juthassanak.

A katonaság, amely ágyukkal, gépfegyverekkel és teljes harcászati felszereléssel vonult fel, nagyszerűen megállotta a helyét. A kézi-gránátok mellett a derékszijon még gázmaszkokat is hordtak, minden eshetőségre elkészülve.

Szétszórták a kommunista rendezőket.

A rettegett vasárnap Bécsben is csendesen telt el. A rendőrfőnökség már szombaton értesítette az állomásoknál táborozó csendőrséget, hogy Bécsből sok kommunista utazott el. Ennek következtében

a cirkáló őrzékek körülbelül kétszáz kommunistát tartóztattak le. A legtöbbszörnél fegyvert is találtak.

Különösen nagy kommunista csapatot tartóztattak fel Pottendorf mellett. Az egyik csoportban volt többek között Korridschoner kommunista vezér, akit Zucker Ervinnel, a Rothe Fahne lap szerkesztőjével együtt tartóztattak le. A kommunisták taktikája az volt, hogy titokban, kis csoportokban szállingóztak

sére tett javaslatát és többek között ezt mondotta:

— Ebben a gyenge és külföldiektől függő Ausztriában lehetetlen bármiféle politikai probléma, akár baloldali, akár jobboldali szélsőség.

Minden olyan kísérlet, hogy akár jobboldali, akár baloldali diktatúrát teremtsenek, nem végződhetik mással, mint teljes összeomlással.

Renner dr. beszédében kijelentette, hogy a munkásság, mint áthághatatlan fal áll szembe minden fascista törekvéssel. A népgyűlés után bevaggonirozták a szocialistákat és délután 4 órára Bécsujhely már a békés vidéki város rendes képét mutatta. A rettegett október hetedik minden szenzáció nélkül mult el és a sajtó jelenvolt négyszáz képviselője csaldódtan távozott.

Szinte senki sem vette észre, hogy mi alatt a szocialisták gyűléseztek, néhány kommunista megkísérelte, hogy szónoklatot tartson, de nyomban letartóztatták őket.

Örízetbe vette a rendőrség Stern Viktor prágai kommunista képviselőt, Slanskyt, a brünni Rodnost szerkesztőjét, valamint Lauschner Frigyes bécsi munkást. A két tüntetés pártatlan szemlélői arra a következtetésre jutottak, hogy bár a Heimwehrek tüntetése Ausztria nemzeti fascista védőszervegeinek imponáns megnyitkozása volt, október hetedikén mégsem sikerült a Heimwehrek meghódítania Bécsujhelyt, viszont az ellentüntetés sem mutatta meg az osztrák szociáldemokraták erejét.

el Bécsujhely felé. A rendőrségnek azonban sikerült megakadályoznia tervük keresztülvitelében. A kétszáz kommunistát egy vonatra pakkozták fel és indították utnak Bécs felé.

Közvetlenül a főváros előtt az egyik kommunista meghuzta a vészleket, a vonat megállt és a zürzavarban többen lemarot tak és Bécsujhely irányában szaladtak.

A csendőrök a szökevények nagyrészt ismét elfogták.

A vidéken sem voltak zavargások.

Komoly rendezavarás Bécsben így nem történt. Csupán a Südbahnhofon, a Heimwehrek megérkezése alkalmával keletkezett kisebb összeütközés a Heimwehrek és néhány abucgoló szocialista munkás között. A rendőrök azonban hamarosan széjjelválasztották a verekedőket. A bécsi lapok a nap folyamán több különkiadást adtak. A lapok szerint a hivatalos jelentések arról számolnak be, hogy Bécsujhelyen összesen 68.000 ember vonult fel. Leobenben, ahol szintén szocialista gyűlés volt, ugyancsak rend és nyugalom uralkodott.

Grácban néhány fiatalember tüntetett a Heimwehrek ellen, de a közbelépő rendőrség hamarosan véget vetett a tüntetéseknek, míg Leobenben néhány ordító fiatalembert a csendőrök tettek ártalmatlanná. Így említésre méltó konfliktus egyik helyen sem volt.

A későbbi jelentések arról számolnak be, hogy a Schutzbund felvonulása alkalmával a menetet 120 motorkerékpáros, 800 biciklista, majd kétszáz férfiruhába öltözött nő és negyven vörös zászló vezette be. Ezután következett csak a tömeg.

Az október 7-iki demonstráció az osztrák államnak egy millió schillingjébe került. A ke-

resztényszocialista Wiener Montagblatt megjegyzi, hogy az október 7-ike az állami tekintély győzelmének napja volt. Ez a nap beigazolta, hogy a

kormányhatalom elég erős és eltökélt ahhoz, hogy megvédje az állam és lakosságának közérdekeit

és érvényt szerezzen valamennyi csoport alkotmányos jogának.

Bécsből táviratozzák: Az osztrák pártok csüörtökön közös értekezletet tartanak

Ausztria belső békéjének biztosítása érdekében. Hírek szerint az értekezleten a párhadseregek végleges leszerelését fogják elhatározni. A bécsi helyi ügyész-ségi fogházban őrzött hatvanhét kommunista közül öt vezetőt, közöttük a prágai és brünni újságírókat visszatartották, míg a többiek ma délelőtt szabadon bocsátották. A cseh állampolgársággal bíró kommunistákat valószínűleg rövid úton a határra toloncolják.

Szterényi József báró a román-magyar együttműködésről.

Interju az optánsügy magyar delegációjának vezetőjével Budapest román megszállása idején.

Megindulnak a közvetlen tárgyalások az optánspörben

Budapestről táviratozzák: Szterényi József báró népszövetségi delegátus ma délelőtt mintegy harmadélorás tanácskozáson informálta Bethlen István gróf miniszterelnököt az optánspör mai, a genfi tárgyalás utáni állásáról. A tanácskozás után a volt miniszter nyilatkozott a sajtónak és a következőket mondotta:

— Genfben megállapodtunk a románokkal, hogy október 10-ig közölni fogják, mikor és hol ülhetünk össze a kérdés részletes tárgyalására. Annakidején ugyanis én tettem javaslatot a román delegációnak a tárgyalás helyének és időpontjának kérdésében és most várom az ellenjavaslatot. A tárgyaláson mindkét részről három delegátus venne részt s magyar részről én lennék a delegátus vezetője, míg a másik két tagról mindezt még nem történt döntés. A tárgyalásokról az az előzetes véleményem, hogy teljesen komoly megbeszélések lesznek. Románia a tárgyalás színhelyéül Nizzát ajánlotta, amiről azonban hivatalos értesítés még nem érkezett.

Ezzel kapcsolatosan bucaresti-i munkatársunk az alábbi érdekesen aktuális riportban ismerteti Szterényi József báró fellegását a román-magyar közeledést illetőleg.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Szterényi József báró lett az optánsügy magyar delegációjának főnöke. Szterényi Józsefnek nem először lesz alkalma románokkal tárgyalni, hiszen Budapest megszállása idején nem egy ízben érintkezett a román vezetéssel. Ebben az időben egy svájci napilap tudósítója voltam és lapom számára kértem interjút a volt kereskedelmi minisztertől. Ugyanebben az időben ismerkedtem meg Diamandy követtel, a romániai érdekek diplomáciai képviselőjével, aki személyesen ismerte Szterényit és aki nagyon szerette volna, ha Szterényi József báró valamilyen módon érintkezésbe lépett volna egyes kényes természetű ügyek megvitatására.

Ennek az interjunak a keretében akartam előbb megismerni a volt miniszter gondolkodását, hogy aztán szóba hozhassam a román diplomata óhaját. Az interjút lapom, eléggé érthetetlen okokból sohasem kapta meg és így nem lesz érdektelen abból egyet-mást elmondani.

— Szó sincs róla — mondta Szterényi báró — Magyarországot súlyos csapás érte. Azonban most nincs ideje a lamentálásra. Magyarországnak teljes öntudatra van szüksége. Meg kell, hogy őrizze hidegvérét, hogy továbbra is megóvhassa Európa előtt kitűnő hírért, állami tekintélyét. Magyarország ezeréves tulajdonságai: a törvényesség, az alkotmányosság, a jogtisztélet továbbra is alapul kell, hogy szolgáljanak az államéletben. A magyar nép nem bosszuálló, nem haragtartó. — Bátran, becsületesen, halálmegvetéssel küzdött függetlenségéért, de ha egyszer letette a fegyvert, ismét kész baráti jobbot nyújtani azoknak, akik lojalitással, egyenes jellemükkel fogva erre rászolgáltak.

— Magyarország eminens érdeke — folytatta Szterényi — hogy gazdasági helyzetét

biztosítsa. Okvetlenül szükség van arra, hogy az új konstelláció közepette biztosítson magának kereskedelmi piacot. S amikor gazdasági érdekekről van szó, akkor nem lehet okoskodni. Éppen ezért tartom szükségesnek, hogy minél előbb tisztázzuk Romániához való viszonyunkat. Nem tartozom azok közé, akik minden áron hadakozni akarnak. Igenis, van mód és lehetőség arra, hogy Romániával együtt dolgozzunk. A román-magyar gazdasági kötelékek komoly alapja van. Ez a két állam, ha mindkét részről őszintén nyilvánul meg a jóakarattal, még sok szépet teremthet egy közös téren. Ismétlem, ennek egyetlen lehetősége van: becsületes jóindulat. Ne értsenek félre, nem én mondom ezt egyedül. Sokan, nagyon sokan vagyunk Magyarországon, akik így gondolkozunk és akik komolyan foglalkozunk annak lehetőségével, hogy megteremt-

sük a román-magyar gazdasági együttműködést.

Ime, tisztában voltam a nagy államférfi gondolatmenetével. A cikket megírtam és augusztus 23-iki dátummal ajánlva elküldtem lapomnak, s mint mondtam, a cikket soha sem kapták meg.

Késő este volt, mikor elvégeztem az interjút és azonnal rátértem Diamandy követ óhajára.

— Magyarországot nem lehet elfogultsággal vádolni — folytatta Szterényi báró. — Jussanak eszébe de Saint-Aulaire szavai, aki egy ízben azt mondta nekem Magyarországról, hogy ezzel a néppel nagy dolgokat lehet művelni. Egész Franciaország bámulja országunk egészséges fejlődését. Nos, egy ilyen nép nincs elveszve és nem mond le soha semmiféle reményről. — Ugyebár elhiszi, hogy őszinte vagyok. Éppen ilyen őszintén mondom Diamandy-nak is, hogy ha olyan becsületesen érez velünk szemben Románia, mint mi, akkor nincs kizárva az együttműködés lehetősége.

— És mikor találkozhatna excellenciád Diamandyval?

— Amikor neki tetszik.

— És hol?

— Bizza csak Diamandyra. Tudja ő nagyon jól, hogy hol lakom.

Diamandy arcvonásából nem tudtam kienni a hatást. De azt tudom, hogy nem ment el Szterényihez.

Azok, akik azóta megközelítették a volt magyar kereskedelmi minisztert, s ezek közt több román delegátusra célozok, azt állítják, hogy Szterényi ma is híve ennek a közeledésnek, de ma is egyre hangoztatja: őszinte jóindulattal mindent meg lehet csinálni.

Volnay Jenő.

Borzalmas vonatösszeütközés a Regátban.

Két teherszerelvény pusztult el. — Három halottja és husz súlyos sebesültje van a katasztrófának. — A kár huszmillió lej.

Bucurestiből jelentik: A szombatról vasárnapra virradó éjjel Ilie Radu és Palánka állomások között két tehervonat összeütközött. Az egyik tehervonat nyers olajjal volt megrakva s az olaj a mozdony robbanása következtében felrobbant. A másik vonaton lévő

hatalmas selyem-tétel teljesen elégett. Három halott, husz nagyon súlyos sebesült. Valamennyi áldozat vasutas. A kár több mint 20 millió lej. A forgalom tizenkét óra múlva indult csak meg s átszállással nyert csak lebonyolítást.

Ötszáz aradi cselédleányt tereltek a rendőrségre.

Razzia a vasárnapi korzón andalgó cselédleányok ellen. A cselédbejelentés ellenőrzésének furcsa módját találta ki a rendőrség

(Arad, október 8.) Szomorú és izgalmas vasárnapunk volt tegnap az aradi cselédleányoknak. Ünnepi ruhában öltözve, gyanútlanul rótták az uccák sorát udvarlók mellett, a mikor megérkeznek a rendőrök és se szó, se beszéd, összefogják őket és beviszik a rendőrségre. Sirás, könyörgés nem használ, szegyszemre végighurcolták őket a város uccáin és összegyűjtötte a rendőrség udvarán a vasárnapi korzón talált összes szakácsnékat és szobaleányokat, mint valami fogolytáborban. Az aradi államrendőrség emberei a legnagyobb éberséggel folytatták le a razziait. Nem kerültek el egyetlen helyet sem, ahol cselédek sejtettek. A parkokat, a főtér korzóját, a Piata Avram Iancu (Szabadságtér), sőt még a mellékutcákat is meglátogatták, nehogy kimaradjon egyetlen áldozat is, amiből nagy baj származhatna a cselédbejelentő hixatal bürokratikus rendszerének. Tíz, huszas csoportokban, rendőrök között sirják végig az uccákat az összefogdosott cselédleányok. Sikerült vagy ötszázat a rendőrség udvarára terelni.

Ez a különös razzia általános feltűnést keltett az egész városban. Számos cselédtartó gazda sietett a rendőrségre, hogy elfogott cselédleányokat igazolják. A rendőrség ügyeletes szobájában várakozott dr. Memete Demeter, a poliklinika főorvosa, aki minden egyes

leányt megvizsgáltta a szemét, hogy nem trachoma-gyanús-e. A razzia tulajdonképeni oka nem ez volt, hanem az, hogy felmerült az a gyanú, hogy a cselédek közül nagyon sokan nincsenek bejelentve. A rendőrség ezt a furcsa, erőszakos módot alkalmazta, hogy minden cselédtartó gazdát bejelentésre kényszerítsen. Megállapították, hogy a cselédek hatvan százaléka valóban nincsen bejelentve és a bejelentés elmulasztása miatt megindult egy csomó eljárás. Az előállított leányok közül néhányat betegnek talált az orvosi vizsgálat és ezeket nyomban kezelés alá vették. A leányok nagy részét még az este szabadon bocsátották és a többiek ma reggelre nyerték vissza szabadságukat.

— 22 millió csőd Brailában. Reágti kereskedői körökben óriási feltűnést és az érdekelt piacokon nagy zavart keltett, hogy a brailai Stere-Dumitrescu-Debatianu export-import és hajózási konzern szombaton váratlanul csődöt kért önmaga ellen. A hatalmas cég összeroppanását inkasszós nehézségek okozták. Mint érdekelt körökben tudják, a cég egy héttel ezelőtt több nagyobb hitelezőjénél puhatólódzott egy esetleges kiegyezés érdekében és 30 százalékos kvótát ajánlott fel. Miután azonban rideg visszautasításra talált, a cég ügyvédje szombaton benyújtotta a csődkérvényt, amely felett szerdán dönt a brailai törvényszék.

Régi, de jó a **Höfer** gyermek hintőpor-krém és szappan.

KALODONT

Sarg

FOGKRÉM

az új, lakkozott tubusban.



iss Amerika mámorosan, szerelmesen rohant a halálba.

Az Aradon jól ismert amerikai vigözvegyet Békéscsaba közelében halálos autókatasztrófa érte. — Romantikus háttére van a borzalmas szerencsétlenségnek. — Fodor Katinka egy kis perkáruhában indult Aradról Amerikába és Pacard-autón jött haza meghalni. — Az autókatasztrófa részletei és előzményei.

A soffőr és Miss Amerika utitársa súlyosan megsebesültek.

(Arad, október 8.) Borzalmas és tragikus autókatasztrófa híre terjedt el a tegnapi nap folyamán Aradon, amely különböző verziókban szállt szájról-szájra és hallatlan megdöbbenést, sajnálkozást keltett mindenfelé. Kávéházakban, uccán, mindenütt, izgatottan ujságolták egymásnak az emberek:

— Hallottad?... Miss Amerika meghalt!... Autószerencsétlenség!...

Eleinte senki sem akarta elhinni, de aztán jöttek a részletek, a különböző színezetű értesülések, amik azonban mind megerősítették azt a hírt, hogy miss Amerika, polgári nevén özv. Hermann Gyuláné, született Fodor Katinka, a dollármilliomos, mulatnivágyó, különös amerikai özvegy — meghalt. Autója, a pompás 8 hengeres Pacard, defektust kapott Kondoros közelében, pozdorjává tört és halálra zuzta tulajdonosnőjét. A soffőr és az autó másik utasa súlyos sebesülten maradtak fekvé a helyszínen.

Hogyan történt a katasztrófa?

Egészen ma estig a legkülönfélébb híreket lehetett hallani arról, hogy mikép és hol érte utól a végzetes szerencsétlenség Hermann Katinkát, míg végre az esti órákban megérkeztek budapesti tudósítók autentikus távirati jelentései, amelyek a következőkben számolnak be a katasztrófáról:

Szombat este 6 óra tájban egy Békéscsabáról Budapest felé száguldo hatalmas Pacard-turakocsit súlyos katasztrófa ért Csabacsüd község mellett, az országúton. A gépkocsi, amelyben özv. Hermann Gyuláné, egy dúsgazdag amerikai nő és Berger Imre békéscsabai írógépgyűnök ült és amelyet Enggasser Louis 30 éves soffőr vezetett, nagy sebességgel száguldott az úton.

egyszerre csak a kocsis hátsó kereke gummidefektet kapott és az auto félrebillenten nekivágatott egy utszéi fának. Az irtózatos erejű ütődés következtében a kocsi motorja felrobbant.

Az autó felborult és maga alá temette a bentülőket.

Hermanné nyomban szörnyet halt, a soffőrt és Bergert pedig súlyos sérülésekkel szállították a békéscsabai kórházba.

Ez a borzalmas katasztrófa lefolyásának hiteles története. Vannak azonban más körülmények is, amelyek szorosan összefüggnek a tragikus esettel, bizonyos mértékben meg is világítják azt, sőt valami különlegesen romantikus ízt, valódi „Miss Amerikához” illő jellegzetesnek a végzetes eseménynek.

Két ur körtét eszik az országúton.

ViSSza kell térnünk vagy két héttel a múltba, abba az időbe, amikor Miss Amerika megindult Bécsből Aradra híres Pacardján. Bécsből—Aradig terjedő autóján elkísérte az

amerikai asszonyt Aradon élő mostohaanyja Fodor Berta. Mezőtúrnál egy délután kisebb defektus érte a kocsit és míg azt a soffőr javította, Miss Amerika elkezdett sétálni az országúton. Egyszerre arra lett figyelmes, hogy az út szélén két ur ül és körtét falatozik. Miss Amerika szokott közveitlenségével odament a két körtéző dzsentimenhez és kért tőlük egy szeletet. A két ur adott a körtéből. Bemutattak és így kiderült, hogy az egyik Berger Imre békéscsabai 28 éves írógépgyűnök, a másik pedig Németh László budapesti színész. Miss Amerika a defektjavítás alatt nagyon összebarkácsolott velük, különösen Bergerrel, felvette őket autójába és elmentek Mezőtúrra — mulatni. Pezsgőzés és cigányozás volt reggelig és Miss Amerika borzasztóan meghatózott azon, hogy Berger nem engedte fizetni, hanem ő egyenlítette ki a cecet. Másnap Békéscsabára mentek, ott két napig mulattak, aztán Battonyára autóztak. Itt a két ur elvált Miss Amerikától, aki éjjel, mint azt annakidején megírtuk, megérkezett Aradra.

Miss Amerikát halálba viszi a szerelem.

Az egyedül maradt 28 éves Berger Imre, nagyon hiányát érezte a 44 éves amerikai asszonynak, mert naponia 30—40 szavas táviratokat küldött szerelmének. Ezekben a sürgönyökben csók és epedő hívások voltak, úgy, hogy Miss Amerika úgy érezte, nem hagyhatja sokáig szomorkodni azt a fiút, aki annyira szereti őt, hogy nem sajnál naponta egy csomó pengőt csupán táviratokra költeni — miatta. Készülődött az utra és úgy tervezte, hogy ma, hétfőn megy át az „Imréhez”, de csütörtökön azt sürgönyözte Berger, hogy beteg és Katinka jöjjön azonnal. Ezt már nem bírta ki a jószívű asszony és pénteken délután beült az autóba, hogy átmenjen Csabára a beteg fiához. Mikor lejött a lépcsőn a Calvin-uccai ház elé, odafordult rokonaihoz:

— Vajjon fogok-e még egyszer felmenni ezen a lépcsőn?

Ki is az a miss Amerika?

Sokan ismerték Aradon a vidám, élni szerető amerikai asszonyt, de kevesen vannak, akik tudják, hogy mikép lett az aradi Fodor Katinkából dollármilliomos amerikai özvegy. Pedig elég érdekes ez is. Szegényen kezdte, mint az amerikai milliomosok általában. Férjhez ment egy curtici-i mészároshez, Merkler Jánoshoz. Négy hónapig élt vele, aztán elváltak. A fiatal menyecske pedig egészen a népdal szerint: kis karton ruhában felült ezelőtt 27 évvel az aradi jóvonatra, amely kivitte az állomásra. Onnan aztán meg sem állt Newyorkig. Apjának, Fodor Ignácnak üvegáru üzlete volt kiint. Katinka ott dolgozott. Nemsokára megszületett fia: Ede. Tizenöt évig

Sarg Kalodonttal való mindennapi fogápolás ad friss egészséget.

Mindenki mosolygott ezen a furcsa gondolatban és senki sem sejtette, hogy Hermann Katinkának ez volt bucsuja Aradtól. Talán ő maga is inkább csak tréfából mondta, mert a következő pillanatban, már vidáman szólt ki az induló kocsiból.

— Lehet, hogy három napig is elmaradok.

Louis, a kétnégyes, atlétatermetű soffőr, aki mindenben odaadó alkalmazottja és megértője volt urnőjének, hallgatagon és gyors iramban vágatott el a határ felé.

Három távirat.

Este már Csabán volt Miss Amerika, ahol találkozott Bergerrel. Hogy mi történt szombatig, arról ninosenek egyelőre hiteles értesülések, de hogy nem unatkoztak kettesben, illetve Louisval hármásban, azt bizonyítani látszik az a távirat, amit az aradi rokonok szombaton este kaptak. Ez a sürgöny, amit délután 4 órakor adott föl Miss Amerika, arról ad hírt, hogy társaságban vannak és kitünően érzik magukat.

... És éjjel megérkezett Aradra a második távirat, amely tudatta a rokonokkal a borzalmas katasztrófát. Ma délelőtt jött a harmadik. Ezt már a Csabára utazott egyik családtag, Vajdáné adta fel tegnap este: „Katinka halottas kamrában, ékszerai mind eltűntek, ruhái megvannak. Kerédefekt által tának repültek. Azonnal meghalt. Louis megsebesült — Margit.”

Ez a három távirat fejezi ki legtömörebben Hermann Katinka tragédiáját.

Beszélnék arról is, hogy az ékszerai eltűnése gyanus és bünygyi ízt ad a dolognak, de ez egyáltalán nem valószínű. Hiszen Berger is súlyos sebesülten fekszik a csabai kórházban. Az viszont valószínűnek látszik, hogy Miss Amerika, Berger és a soffőr becsipve az italtól, mámorosan szálltak fel Csabán az autóra, hogy este Pesten folytassák a mulatást és Louis, úgy látszik ezuttal gyorsabban hajtott, mint ahogy szabad lett volna. Egy gummidefekt... és már minden a múlté volt.

még csak hírét se hallották az aradi rokonok Fodor Katinkának, pedig közben érdekes dolog történt vele. Vagy 18 évvel ezelőtt Katinka a newyorki villanyoson utazott, amelyen megtetszett neki egy komoly ur, aki sehogy sem akarta őt észrevenni. Fodor Katinka segített magán: rálépett a komoly ur tyukszemére.

— Jaj — kiáltott fel magyarul az idegen akiről csakhamar kiderült, hogy Hermann Gyula gépgyáros, aki Kassáról jött ki Newyorkba.

A tyukszemrelépésnek komoly következményei lettek és Hermann, meg Katinka 15 évig éltek egymás oldalán a legjobb barátságban és megértésben, amikor egyszer csak Her-

mann elvette feleségül Fodor Katalint. Egy évre rá meg is halt és így lett Katinkából egy dollármilliomos özvegye.

Három örökös.

Persze az is érdekes most már, hogy kire marad a nagy vagyon, amiről ugyancsak a legkülönbözőbb hírek vannak forgalomban. Az egyik örökös, hacsak valami külön végrendelet nincs, Merkle Ede, Miss Amerika 26 éves fia, aki jelenleg Olaszországot járja és anyja borzalmas haláláról Nápolyban értesült. A fiatal Merklenek a nyáron kellemetlen esete volt. Nagynénjének, a Bécsben lakó Engelné-Fodor Lilinek kislát, a 8 éves Kálmánt, aki

szívbeteg volt, elvitte Badenben a kénes fürdőbe. A kislát, mint emlékeztetés, szívszélhűdést kapott a fürdőben és meghalt. Merkle Ede ekkor pár napot a bécsi börtönben ült, míg ki nem derült ártatlansága. Kétségkívül Merkle Edére vár a vagyon legnagyobb része. De a főörökösök közé számít a borzalmas véget ért asszony Newyorkban élő két testvére, Fodor Rezső ékszergyári hivatalnok és Dominosné-Fodor Józsa, akiket már értesítettek a katasztrófáról.

Miss Amerika temetéséről eddig még nem történt intézkedés. Még ott fekszik a békecsabai temető halottaskamrájában, összezuzott fejfel... egyedül a halotti csenddel.

Karácsonyi és egyéb alkalmi ajándékokat saját árban vásárolhat a Grallert-féle végeladáson

Arad, Bul. Regina Mária 18. (Polg. Takp. épület.)

Órák! Ekszerek! Disztárgyak!

avatott vezénylete minden dicséret megérdemel. Bogdány István Zichy szerenadóját művészi alkalmazkodással kísérte. Frenetikus sikere volt Zala Béla szavalóművészeknek, akit a közönség csak nehezen engedett le a pódiumról. Fekete Tivadar született közor, előadásában — eltekintve a szellemes tartalomtól — annyi spontaneitás és impluzív erő nyilvánul meg, hogy minden szavával fogva tartja hallgatóságát. Dr. Sz. K.

Az aradi színházi iroda hírei. Szorgos előkészítéssel megindultak a mai napon a színház társulatnál a szombati megnyitó előadás: az Ábris rózsája premiérjének a próbái. A nézőtérben, a folyosókon most folynak a gondos alakítási munkálatok utolsó simításai és így minden bizonnyal a szombati megnyitó előadás ünnepélyes keretben fog megtörténni. Az Ábris rózsája különösen alkalmas vigjáték a megnyitó közvetlen hangulatának keltésére. Egész csomó derűs s szívünk mellett megszólaló jelenet vonul fel az Ábris rózsájában, amelyben mindjárt két új tag: Gaál Piri naiva és Horváth László vigjátéki bonviván is bemutatkoznak. Kivülük Szendrey Mihály színházigazgató, L. Kiss Mariska, Győző Alfréd, Jávor Alfréd, Kallós József, Földes Mihály játszanak nagyszerű szerepeket, Annie Nichols ragyogó sikerű vigjátékában: az Ábris rózsájában, amely a premieren, a megnyitón A) bérletben, vasárnap délután 5 órakor, rendes helyárakkal, este fél 9 órakor B) bérletben kerül egyelőre szíre. De a jövő héten szintén szerepel műsoron, amikor majd a társulat egyik újprimadonnája, Viola Margit és új bonvivánja, Balázs István mutatkoznak be az aradi közönségnek. Ezt nyomon követi majd a Régi nyár premierje, amelyben Karácsonyi Illé, a társulat másik új primadonnájáé a főszerep. Jegyek kedtől napon 10—12 és 4—7-ig válthatók a színház pénztárában, ahol ugyan csak bérletügynök is lehet tárgyalni.

Jövő vasárnapra maradt az aradi Ipartestület elnökválasztása

A vasárnapi közgyűlésen a tagok alig három százaléka jelent csak meg.

(Arad, október 8.) Tegnap kellett volna megtörténnie az aradi Ipartestület — az előjelek szerint — ezidén ugyancsak nagy érdeklődéssel várt elnökválasztó közgyűlésének. Annak ellenére azonban, hogy bár a testület vezetősége még idejében kiküldötte a meghívókat, a testületi tagok részéről — mint azt már legutóbbi számunkban bejósoltuk — a legteljesebb részvétlenség nyilvánult meg a közgyűlés iránt, amennyiben a határozatképességhez szükséges hatszáz tag helyett mindössze tizenhatan jelentek meg. Ennek következtében a vezetőség határozatképtelenség miatt a közgyűlést jövő vasárnapra halasztotta el, amikor is minden valószínűség szerint meg lesz a határozatképesség és sor kerülhet az Ipartestület új elnökének megválasztására.

Munkatársunk egyébként illetékes helyen érdeklődött a testületi tagok tegnapi magatartása felől s azt a választ kapta, hogy a meg nem jelenés ténye semmi körülmények között nem fed bizonyos tendenciát, annál is inkább, mert hasonló eset már a múltban is többször előfordult s szinte már szokássá vált, hogy Aradon kétszer kell összehívni az Ipartestület közgyűlését, hogy másodszer határozatképes legyen.

PERZSASZÖNYEGEK

Dr. Groszmann Alfrédné

szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara 17. Ellismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakszerű javítása.

TELEFON 70. ERZSEBET SLAGERMOZGO TELEFON 70.

Premier. MA d. u. 5, 7 és 9 órákor utoljára: Premier.

Harold Lloyd: „NE IZGASD MAGAD.”

Holnapról Bettauer Hugó világhírű erotikus regénye: „Elszabadult erkölcsök.” Vivian Gibson, Mary Kid, Line de Lignoro, Marion Oskar és Beregi Oszkárral.

Georgescu prefektus a kath. gimnázium érdekében Bucurestibe utazott.

A prefektus hazatért Párisból és első utja az aradi kath. gimnázium megígért nyilvánossági jogának megszerzését célozza. — Csak hazatérése után veszi át hivatalát.

(Arad, október 8.) Az elmúlt éjszakán jelezte táviratilag Párisból való hazaérkezését Georgescu János megyei prefektus, akít tegnap éjjel számosan vártak a curtici-i határalomáson. Aradról Lázár Ágoston dr. alispán, Robu János dr. interimárbizottsági elnök, Iancu Ádám képviselő, Buday János prefektusi titkár, Vulpe József interimárbizottsági tag, Cotioiu Romul dr., Ioanas Vasil tudószanatóriumi gondnok, Handoca Zamfir, Bergman József, Sambateanu József és még többen jelent meg a fogadtatáson. A prefektus azonban nem érkezett meg az éjszakai gyorsal, mert — mint utólag kiderült — háromórás késéssel érkezett meg Budapestre és lekészte a csatlakozást. Ma hajnalban érkezett haza Georgescu János prefektus, aki néhány órai pihenés után a megyébe indult. Délután négy órakor a prefektus hivatalos ügyek elintézésére Bucurestibe utazott, ahonnan csütörtökön jön vissza és veszi át hivatalát.

Georgescu János prefektus bucuresti-i utja alkalmával — mint beavatott forrásból értesülünk — többek között az aradi katolikus gimnázium nyilvánossági jogának kérdését is elintézi. Párisi tartózkodása alatt nem feledkezett meg a prefektus Arad magyarságának tett ígéretéről és levélben többször megérdeklődte, elintézését nyert-e az ügy. Amikor közölték vele, hogy a közoktatásügyi miniszterium még nem foglalkozott a kérdéssel, egy újabb levélben kijelentette, hogy hazaérkezése után személyesen jár el az ügy mielőbbi elintézése érdekében. Jelenlegi bucuresti-i utja főképen a katolikus gimnázium ügyének elintézését célozza. Ezenkívül több megyei kérdést és az aradi városi tanács alakuló ülésének megtartása ügyét intézi el a fővárosban a prefektus, aki csütörtökön reggel veszi át ismét Aradmegye vezetését. Arad magyarsága reménykedve várja Georgescu János utjának eredményét.

Irodalom és művészet

Budapesti színházak heti műsora. Budapestről jelentik: A budapesti színházak e heti műsora a következő: Magyar Színház. Egész héten minden este: Danton halála. Vasárnap délután: Hivatalnok urak. — Királyi Színház. Egész héten minden este: Puszipajtás. Szombat délután: Onuliver utazásai (gyermekelőadás.) Vasárnap délután: Rose Marie, este: Puszipajtás. — Fővárosi Operettszínház. Kedd: Lulu, Szerda, csütörtök: Nincs előadás. Péntek: Az utolsó Verebély-lány (nyilvános főpróba). Szombat délután: Postás bácsi szerencséje (gyermekelőadás), este: Az utolsó Verebély-lány (először.) Vasárnap délután: Zenebarna, este: Az utolsó Verebély-lány. — Új Színház. Egész héten minden este: Bérkaszánya. — Vígjáték. Kedd, csütörtök, vasárnap este: A farkas, Szerda, péntek, szombat (huszonötödik); Mary Dugan bünnpöre. Vasárnap délután: A házibarát. Hétfő: Mary Dugan bünnpöre. — Belvárosi Színház. Egész héten minden este: Jolly Joker. Vasárnap délután: Nászéjszaka. — Városi Színház. Kedd, csütörtök, szombat este és vasárnap este: Nizza éjszaka. Szerda: Bohémélet. Péntek: Aida. Szombat délután: A Gyurkovics-fluk. Vasárnap délután: A régi nyár. Hétfő: Lammermoori Lucia (a színpadon először.) — Royal Orfeum. Egész héten minden este: Reso, Mona et Gina Karolewna, Olga Canova, 2 Stuart, Stolson, Long Earl & Co., Schumann, Ha elmész... Zerkovitz—Székely

zenés jelenete, Resomania, Faragó S. tréfája, Bellák Miklós, Horváth Böske, Sárossy Mihály. — Andrassy uti Színház. Egész héten minden este: Rott—Békoffi, Pelikán, Éljen Hacsak, Emberevők, Verebék, Mein System, Radó Sándor, Revüszámok, Jazz-band. — Terézkerületi Színpad. Egész héten minden este: Nagy Endre, Salamon Béla, Rajna Alice, Betyárvilág a Laudon uccában, Ami az olimpiászból kimaradt, A beszélő kutya, A nagy bácsi, A pipogya férj, Salamon és Radó a jégtáblán, Inkvizíció, Ju-Esz-É, Irók ka narája, Röntgenszemü ember sibi.

*** Az aradi „Gutenberg” dalkör jubileumi hangversenye.** Nívós diszhangverseny keretében ünnepelte meg az aradi „Gutenberg” dalkör fennállásának huszonötödik évfordulóját. Ez a huszonötödik nemcsak a dalkör fejlődésének, hanem Arad vokális-zenei életének is egy jelentős etappját öleli fel. Huszonöt év óta áll ez a dalkör Aradváros zenei kulturájának szolgálatában és minden anyagi támogatás nélkül, tisztán nemes művészi ideálokért küzdve, ugyszólván uttörő munkát végzett a vokális zene megismertetésével és megkedveltetésével. Tette pedig ezt olyan helyen, ahol a legújabb időkig, sőt még ma is a karéneket mostohagyermekként kezelték. A „Gutenberg” dalkör hangversenyei mindenkor magasabb zenei nívót jelentettek és repertoárjukon a legnehezebb klasszikusoktól a népművészetig, de mindig csak értékeset mutattak be. Ugyanezt mondhatjuk a vasárnap esti diszhangversenyről is. A lelkes ünnepi hangulattól ösztönözve kitünő diszpozícióval énekeltek műsorukat, melyet a szünni nem akaró tapsokra számos ráadásal kellett megtoldaniuk. Kovács Gyula karmester vez.

Patkány, egérrítő, RATIOOL.

Biztos hatású irtószó, gyökeresen irt. Macskákra és emberre ártalmatlan. Napi árban állandó friss minőségben, utánvétel az állítja: Ratiol Laboratorium Vezérképviselője Arad, Str. Grig. Alexandrescu 47



Kisjenőtől — a timisoarai börtönig.

Egy más után szöktek meg a kísértő csendőrtől egy temesvári csemegeüzlet betöről. — A ravasz suhancok meghalandszázták a csendőrt és különféle trükkökkel megszöktek tőle.

(Timisoara-Temesvár, október 8.) A humor határán mozgó formák között szökött meg a kísértő csendőrök elől négy fiatalos temesvári betörő. Mint annak idején megirtuk, napokkal ezelőtt ismeretlen tettesek kifosztották a temesvári Szuzsi-féle csemegeüzlet kézipénztárát. A betörők egy dobozra felírták neveiket s azután nyomtalanul eltűntek Temesvárról. Mint utóbb megállapították, a betörők — Balázs Ferenc, Milosin Szvetozár, Péterfi Péter és a 16 éves K. Elemér suhancok — vonatra ültek és elhatározták, hogy Zeléndre utaznak és kifosztják az ottani községi pénztárt.

A suhancok a vonaton összetalálkoztak egy Ottovay Aurél nevű aradi fiatalemberrel, akinek beszélgetés közben eldicsekedtek tettükkel és felajánlották neki, hogy lépjen be a bandába. Ottovay ebbe szívesen bele is ment, Kisjenőre érve azonban csendőrkézzre juttatta a kalandos fiatalemberket, akiket őrizetbe helyeztek. A betörők elfogatásáról értesítették a temesvári rendőrséget, amely a suhancok Temesvárra való átszállítását kérte a csendőröktől. A csendőrségi szabályzat szerint a foglyokat csendőrösről csendőrösré gyalog kell kísérenni s minden őrsön felváltják egymást a kísértők. Kisjenőről péntek délután indultak el a foglyok, akik közül azonban Szentannára már csak hárman jutottak el. Ugyanis este érkeztek a község határába, amikor Balázs Ferenc egyszerre fájlni kezdte a hasát és engedélyt kért a kísértő csendőrtől, hogy kissé félrevonulhasson. Ezt az alkalmat a sötétben Balázs szökésre használta fel.

A csendőr azonban megvigasztalta magát, mert a négy fogolyból három még megmaradt. A hármat átadta Szentannán és azok másnap reggel egy másik csendőr kíséretében tovább mentek Temesvár irányában. Mielőtt beértek volna Aradra, Péterfinek is sikerült megugrani. Ez az egyik faluban éjszaka a csendőrkaszárnnyából szökött meg. A megmaradt két fogolyra ettől fogva az egyes csendőrösről igen vigyáztak és így történt aztán, hogy a szentandrási csendőrök egyik csendőre szombat délután négy órakor meg is érkezett Milosin Szvetozárral és K. Elemérral Temesvárra. Már-már elérték a rendőrprefekturára, amikor Milosin rámutatott a Lloyd-palotára és könyörgött a csendőrnek, hogy engedje be a palotába, mert ott lakik az édesanyja. A csendőrnek jó szíve volt, a két fiúval elment a Lloyd-palota kapuja elé és Milosin nagy örömmel lépett be rajta. A csendőr pedig várt egy ideig, később azonban nyugtalanodni kezdett. Meg is mondta K. Elemérnek, ha nem tudná, hogy Milosin az anyjához ment, azt hinné, hogy megszökött.

— Már pedig az egészen bizonyosan megszökött — válaszolt K. Elemér, — mert ennek a háznak a másik uccában is van kapuja. — A csendőr szaladt a sarkon tura a másik uccába, hátha még megláthatja a szökevény Milosint. Öt-nyolc percig szaladgált is jobbra-balra, de mert seholy látta Milosin Szvetozárt, lemondott a további keresésről és legalább az utolsó megmaradt foglyot akarta beszállítani a rendőrprefekturára. Nagy volt azonban a csodálkozása, amikor az első kapuhoz érve, K. Elemérnek is már csak hült helyét találta. Az követte társai példáját és szintén megszökött. A csendőr persze lógó orral, egyedül jelentkezett a prefekturán, ahol — amennyire a hivatalos komolyság engedte — nevettek az eseten, de azért egy falka detektívét küldték a szökevények kézrekerítésére.

Vaida-Voevod: „Üsd a zsidót, üsd a magyart!”

Beszélgetés Románia volt miniszterelnökével Arad uccán. — Vaida koserü svavákkal itéli el a zsidók és magyarok opportunista politikáját. — „Mindenképen hatalomra kerülünk.”

(Arad, október 8.) A bankett vége felé járt és a pohárcsengés, tányérsörömpölés, meg a sokhangú beszédzajból kijött az előterembe az összes göndörös hajú, erélyes bajszú, aranykeretes cvikkerrel felszerelt ur: dr. Vaida-Voevod Sándor volt miniszterelnök, a nemzeti-parasztpárt egyik legismertebb vezéralakja. Pár perccel előbb még egy szép pohárköszöntőt mondott odabent, most pedig megállt és kissé tanácstalanul így szólt: — Ki tudna elvezetni dr. Pop István lakására?

— Parancsoljon kegyelmes uram. És ezzel meg is indultunk az aradi uccán. Csak úgy gyalogosan. Minden kísértet nélkül. Demokratikus közvetenségben, hogy úgy mondjam. A Szabadság-térig meglehetősen rezervált, vagy inkább diplomatikus volt dr. Vaida-Voevod, de aztán már meg-megállodgáltunk némely helyen és az exminiszterelnök beszélt. Jobban mondva magyarázott. Előadott:

— Ma már az a helyzet, hogy fékezniünk kell a népet, amely nagyon szeretné, ha a leg-radikálisabb eszközöket is igénybe vennék, csak hogy megszabadítsuk az országot a mai kormánytól, amely végromlásba viszi Romániát. Annyi bizonyos, hogy a nagy magyar alföldön már rég kapát és kaszát ragadott volna kezébe a parasztság, ha ilyen helyzetben volna mint a miénk. A román nép azonban végtelenül türelmes.

— No de hisz a nemzeti-parasztpárt, mint mondják, előbb-utóbb csak kormányra kerül és akkor a terv szerint többé nem adja ki kezéből a hatalmat.

— Nem egészen így van. A hatalom hol itt van, hol ott. Bennünket is fel fognak váltani, amint mi felváltunk másokat. És higye meg, nem is olyan nagy öröm nekünk a mai súlyos szituációban átvenni a kormányt. Ha párt-szempontról nézem az ügyet, azt mondhatom: miért ép most?... Hiszen ha vártunk 10 évet, várhatunk még egyet vagy kettőt. De az ország érdeke mást parancsol.

A nemzet érdeke megköveteli, hogy mi kerüljünk uralomra és kimentsük ezt az országot súlyos helyzetéből, amibe mások hozták.

Kellemes az őszi nap és közeledünk dr. Pop C. István háza felé, egyszer csak Vaida-Voevod más irányt ad a diskurzusnak. Ép a nehezen születő külföldi kölcsönről volt szó.

— Ugye — mutat rám — maga zsidó?

— Nem — nevetek.

— Az exminiszterelnök kis szünetet tart és furcsálkodik csóválja a fejét. Mintha azt kérdezte volna magában: „há, hogy lehet?” de aztán megnyugodott valamennyire a dologban.

— Na mindegy — mondotta és gyanakodva mastrálgatott, — hát szóval itt vannak a zsidók. Tudjuk jól, hogy a váradi és a többi zsidó-hecceket a kormány rendezte. Ugyebár ezt természetszerűen annak kellett volna követnie, hogy a zsidóság hozzánk csatlakozik, de ennek ép az ellenkezője történt. A zsidóság továbbra is a liberálisokat támogatta, sőt felhívták az amerikai zsidó kapitalizmust arra, hogy támogassák Bratianuék külföldi kölcsön-akcióját. No és most hogyan gondolja ön? Ha majd a nemzeti-parasztpárt uralomra kerül, akkor valami különös örömmel fogja keblére ölelni a zsidóságot?

A gyulafehérvári határozatokat hozom szóba.

— Jó, hogy erről is beszélünk — feleli Vaida-Voevod. — A magyarok sem csináltak egyebet, mint azokhoz húztak, akik ütötték őket. Azokkal paktáltak le mindig, akik aztán megnyomorították őket.

Üsd a zsidót, üsd a magyart: úgy látszik ez a jó politika, mert úgy a zsidók, mint a magyarok azokhoz húznak a jelek szerint, akik bántják őket.

— Mi azonban álljuk ennek a látszatnak ellenére is a gyulafehérvári határozatokat.

Ezt azonban nem azért tesszük, mintha a kisebbségek megérdemelnék, mert nem érdemlik meg, hanem azért, mert a román nép vitális érdekei így kívánják.

— Mi azt akarjuk, hogy ilykép megszűnjék az elégedetlenség és az irredentizmus.

Dr. Vaida-Voevod meg volt elégedve magával. Kezet nyujtott és hunyorgatósan mosolygott cvikkere mögül. Az ajtóból még visszaszólt tréfásan:

— Csak azt ne írja, hogy kommunista vagyok, vagy magyar irredenta. Mert ezt is rámfogták már az utóbbi időben.

Nyugodt lelkiismerettel ígertem meg, hogy Vaida-Voevod magyar irredenta volna? ... Igazán nem lehetne mondani. Különösen a fentiek után, nem... —thy.

APOLLO

A MA, kedden 5, 7 és 9 órakor A
P Sif: P
O Az asszony, aki ölt O
L Főszerepben: L
L Paul Wegener és Grete Mosheim, L
O a német filmgyárak nagyjai. Ezenkívül a legújabb O
Hetí Híradó.

URANIA

U Ma, kedden 5, 7 és 9 órakor utoljára U
R London réme R
A Főszerepben: A
A RIN-TIN-TIN A
Ezenkívül elsőrendű kísértő műsor.

Premier APOLLOBAN Premier
Holnap, szerdán

Modern dráma az orosz emigránsok életéből

Rejtélyes hatalom.

Suzy Wemon, Walter Rilla és
Michael Bohnen-el.

Rothschild báró ruca helyet: egy vadásztársát lőtte le.

Párisból jelentik: Általános érdeklődés előzi meg azt a közeljövőben tartandó bírósági tárgyalást, amelynek vádlottja Maurice de Rothschild báró, a Rothschild-ház egyik párisi tagja. A báró előkelő angol és francia urakkal rucavadászatot rendezett Skócia egyik nagy kiterjedésű mocsaras területén. Javában folyt a vadászat, amikor Rothschild előtt egy rucacsapat szállt föl. A báró vállához kapta puskáját, eldörrent a lövés és a serét nem a rucákat, hanem a társaság egyik tagját, Louis de Kermaingant találta el, aki fejéhez kapott és fájdalommal felkiáltott. Megsebesült egy hajó is, akinek sérülései jelentéktelenebbek voltak. A báró hevesen tiltakozott az ellen, hogy a baj okozója ő lenne. A megsérült francia ur azonban nem nyugodott bele a dologba, megbizta ügyvédjét, hogy indítson kártérítési pert a báró ellen. A vadászkaland hamarosan a bíróság elé kerül és ügy tárgyalását előreláthatólag nagy érdeklődés fogja kísérni.

HA NEM PÉLDÁNYONKÉNT VESZI MEG AZ „ARADI KÖZLÖNY“-t, hanem havonta 90 lejért előfizeti, csak 3 lej 60 baniba kerül egy példány.

Jan Kubelik

egyetlen hegedűestje

október 14.

Jegyek: Sándor Ferencnél.

H I R E K.

Miss Amerika.

— **Hórá! Gyorsabban! előre!**

A pezsgő mámorától égő szemü sofför ismét igazított egyet a sebességváltón.

Az ut jejenyéi, mint a fakerítések lecrúcsai, suhantak el a vadul robogó száz lóerős Pacard kocsi mellett. Az alkonyuló tájban már szürkülni kezdtek a szemberoháná tanúk fehér falai. Bent a kocsiban egy asszony kacagott. Hátrahajította fejét. Arca tüzött. A távolságokat nyelő, eszeveszett iram és a pezsgő szédületében hisztériás kacagással sikoltotta:

— **Sofför! Gyorsabban! Gyorsabban!...**

A kocsi rohant, mint a gondolat. Mögötte portellő terpeszkedett, amikor elcsúszott, az egyenes országúton egy eltűnő fekete pont látszott: Hermann Katinka, Miss Amerika Pacard kocsija.

— **Gyorsabban, sofför, gyorsabban!...**

A négy kerék már alig érte a földet. A levegő surlódása átmelegítette az acélvázat és a bentülőket még mámorosabbá tette a forróság. A kocsi vágatott, mintha a bolygókkal akarna versenyt futni. És egyszerre... Még arra sem volt ideje, hogy egy sikoltással bucsúzzon el az élettől. Egyszerre... Egy szemrebbenés volt az egész. Ott tekiált Miss Amerika a kocsi roncsai mellett holtan.

Miss Amerika belerohant a halátn. Szép és stílusos volt ez a halál. Ilyen illette meg Hermann Katinkát. Rohandás volt az élete is. Gyorsan, futva, kacagva habzsolta a gyönyöröket. Nem akart megállást sehol. Csak gyorsan, gyorsabban előre. Nem engedett elmúlni hiába egy pillanatot sem. Egyetlen érzelmet kitért, vagy érzett az életben: az örömet. És ezért élt és ezt üldözte és ezt érte el nagy rohanásában.

Miss Amerika rohant, rohant, vadul előre és megérkezett...

Pilisi Géza.

— **A görög és török flotta egyidőben manőverezik.** Athénből jelentik: Tegnap az Aegai-tengeren egyidejűleg kezdte meg flottamanőverét a görög és török flotta. Diplomáciai körökben furcsa véletlennek találják az egyidejű hadgyakorlatokat.

— **Eladták a szászvárosi Kuun-kollegiumot.** Az orastiel (szászvárosi) Kuun-kollegium eladása ügyében végre megtörtént az adásvételi szerződés aláírása. Hosszas tárgyalások folytak a collegium elöljárósága és Angheliescu közoktatásügyi miniszter között, amelyeknek végeredményeként az előjáróság nyolc millió lejért adta el a collegium épületét. A szerződést Makkay püspök és Angheliescu miniszter irták alá.

— **Robu János dr. Drezdába és Budapestre utazik.** Holnap reggel utazik el Aradról Robu János dr. interimár-bizottsági elnök, aki Drezdába megy. Az elnök utja alkalmából — mint megirtuk — a budapesti színházakat is meglátogatja, hogy biztonsági készülékeiket tanulmányozza. Erre az alkalomra Mihajloviics Gyula tűzoltóőparancsnok is Budapestre utazik.

Jegyezze meg, hogy Asprín-tablettát csak az letta egy dobozban) vásároljon. Így valódi tablettákat kap.

— **Az amerikai államok a Kellog-paktum ellen.** Londonból jelentik: A Times washingtoni jelentése szerint Argentína, Brazília, Chile, Columbia, Ecuador és Paraguay délamerikai államok elutasító választ adnak az UNó meghívására, amelyben a Kellog-paktum aláírására szólította fel őket. Ők a paktumot csak záradékkal ratifikálják, mert a paktum nem érinti a Monroe-elveket, amelyet nem hajlandók elismerni.

**Már mindenki tudja:
hogy a legolcsóbb és legjobb
női kabátokat**

csak **MENCER**-nél lehet vásárolni Aradon, a legeggett Széchenyi malom mellett (Boros Béni-tér 40.)

A berlini kommunisták elraboltak egy szocialista képviselőt. Botránys rádiócsiny autós rablással, verekedéssel és kommunista izgatással.

Berlinből távirazották: Politikai háttérű, botránys eset játszódott le vasárnap délután Berlinben Schwartz Wolfgang dr., ismert szociáldemokrata képviselőnek tegnap este rádió-előadást kellett volna tartania. „A béke biztosításának problémája” címmel. Tegnap délután egy autót küldtek ki Schwartzért, a melyet azonban — mint rövidesen kiderült — nem a rádió vezetősége, hanem a kommunisták küldtek Schwartz után. Mikor Schwartz beszállt az autób, több az autóban ülő marcona alak megragadta és egyikük revolvért szegzett a képviselő mellé. Mindez egy pillanat alatt történt, úgy hogy a képviselőnek nem is volt ideje segítségért kiáltani. Az autó pedig teljes sebességgel robogott ki a városból és Berlinton mitegy ötven kilométerre állt meg, ahol Schwartzot leszállították és közölték vele, hogy ha mégis meg akarja tartani előadását, akkor nagyon siessen, hogy valahol elérje a stúdiót. Ezalatt a rádióban egy

ismeretlen Kommunista — mint utóbb kiderült, kommunista képviselő — az alkalmat felhasználva, izgató beszédet tartott, amely kitétele miatt óriási felháborodást váltott ki a hallgatóság között.

Ezzel azonban még nem nyert befejezést a rádiócsiny. Az elmúlt éjjel az egyik földalatti villamosállomásnál a Wörwä's egyik szerkesztője találkozott Schultz képviselővel, akire erőszakos csinyje miatt rátámadt és súlyosan inzultálta. A verekedés addig tartott, amíg rendőrök slettek elő és szétválasztották őket. A tegnapi inzultust aztán ma délután egy újabb követte. Amikor Schultz ma délelőtt lakásából távozott, az uccán több fiatalember megtámadta és alaposan elverte, hogy komoly sérülésekkel lakására szállították. A rendőrség megindította az eljárást. Schultzot nem lehet letartóztatni, mert immunitása védi.

A nemzeti-parasztpárt országos értekezlete Aradon

A pártértekezletből rögtönzött népgyűlés lett. — A gyűlés szónokai Vaida-Voevod, Vlad Aurél, Pop C. István, Bocu Sever hevesen támadták a liberális pártot. — Erélyesebb eszközöket sürgettek az uralom megszerzésére.

(Arad, október 8.) A nemzeti-parasztpárt egy évtizedes politikai harcában döntő jelenségű fordulat állott be tegnap. A párt tegnapi, Aradra egybehívott megbeszélésén — amely azonban a nagy részvét miatt rögtönzött népgyűléssé szélesült — élesen domborodott ki a párt híveinek türelmetlen akaratára és kicsendült a küzdelemben csak megacélozódott remény szava, hogy a párt már a közel hónapokra várja, sőt biztosra veszi uralomra jutását.

A népgyűlést, amelyre Arad-, Bihar-, Temes-, Krassó- és Szörénymegye pártvezetői és nagyobb delegáció érkezett. Pop C. István dr. Unirei (Fábián-uccai) házában udvarán tartották meg s azon a központi pártvezetés részéről Vaida-Voevod Sándor volt miniszterelnök, Vlad Aurél nyugalmazott tábornok, dr. Dan Sever képviselő és dr. Pop C. István volt miniszter jelentek meg. Eleinte persze szó sem volt népgyűlésről s a szomszédos megyék pártvezetői csupán értekezletre jöttek össze, az egyébként nagyobb tömeg kívánsága elől azonban nem lehetett kitérni s így a tágas udvaron rövidesen egy rögtönzött népgyűlés zajlott le, amelynek szónokai Pop C. István dr., Vaida-Voevod dr., Vlad Aurél és Bocu Sever dr. voltak.

A népgyűlés délelőtt tíz órakor kezdődött és azt Pop C. István nyitotta meg. Ajánlotta, hogy a gyűlés elnökévé Vlad Aurelt, jegyzőké pedig dr. Hotorán Victort és Raicu Aurél dr.-t válasszák. Ezután Vaida-Voevod emelkedett szólásra:

— Nehéz harcban állunk — kezdette beszédét, — már vagy tíz esztendeje. A multban csak ellenségeink ellen folytattunk harcot, a mostani küzdelem azonban sokkal nehezebb és tragikusabb, mert ez testvérek ellen folyik, akik azonban nagyon mostoháknak bizonyultak. Ezután arról beszél Vaida-Voevod dr., hogy Pop C. István dr. házából indul ki ismét döntő harcra a nemzeti-parasztpárt, mint te-

te azt 1918-ban is. — El fogjuk úzni a kormányt, visszaállítjuk a rendet és a jogtisztelést — folytatta a volt miniszter — Eddig törvényes eszközökkel, alkotmányosan harcoltunk, de türelmünk elfogyott és most kénytelenek leszünk erélyesebb eszközökhöz nyúlni.

Vaida-Voevod dr. után Vlad Aurél szólt fel, aki szintén erélyesen támadta a jelenlegi rendszert. A következő szónok Bocu Sever dr. volt, aki arról beszélt, hogy a nyáron Csehországban és Magyarországon járt. Mindenütt rendet, fegyelmet és konszolidációt állapított meg. Hazajövet, amikor az ott látottakat összehasonlította az itteni állapotokkal, szűgyenkeznie kellett. A gazdag Romániában található a legnagyobb szegénység, a kereskedelem és ipar teljesen hiányzik, a falvak népe teljesen elszegényedett nyomorog. Megmagyarazza, hogy a magyarok csak Romániát és a román népet támadják, és mért nem Csehországot, vagy a többi utódállamot. Mert a leglehetetlenebb állapotok itt uralkodnak, amelyekből azt következtetik, hogy mi kénytelenek vagyunk egy országot megszervezni és kormányozni, tehát mi vagyunk a leggyengébbek. De a liberálisok ezzel nem sokat törődnek, mert ha el is vesztenék Erdélyt, számukra megmaradna Bucuresti. Nekik Erdély nehéz probléma, az erdélyiek nekik mind csak bolsevisták, akik bajt okoznak. Ezután még Lugosan carasi, Jucu dr. severini és dr. Pop C. István képviselő. Végül Mihail Gáspár carasi képviselő felszólalása következett, azután Vlad Aurél berekesztette a népgyűlést, mely után a központi kiküldöttekkel bevonultak a ház egyik termébe, ahol megkezdtek a tanácskozásokat. Egy óraker délelben a vendégek tiszteletére a párt itteni vezetősége bankettet adott a Lovasberényi-féle étteremben, délután pedig ismét tanácskozásra ültek össze. Este Vaida és Vlad, Pop C. dr. vejének, Birtolon őrnagynak konopi birtokára utaztak, ahol résztvesznek a szüreten.

— **Két repülőszerecséttlenség Amerikában.** Newyorkból jelentik: Az Egyesült-Államokban tegnap két repülőszerecséttlenség történt. Az egyiknek nyolc halott áldozata, a másiknak öt halottja van.

— **Házasság.** Schveffer Iona és Hajas Illés f. hó 9-én házasságot kötnek az aradi Minoriták templomában.

— **Eljegyzés.** Kármán Lorika (Lugos) és Háász Rezső (Szentanna) jegyesek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

LYA MARA

a legbájosabb nő

táncol

mindenkül öröme

az Apollóban

legközelebb.

Kölcsönkönyvtár

(KERPEL-féle) a legnagyobb. Minden u'-donság több példányban; havi díj 80, ill. 60 lej, vagy kötetenként 4, esetleg 3 lej. A könyvek újak és tiszták. — Betét 100 lej. Próbahónap havi 40, vagy 30 lej. Ifja. és mesekönyvek díja 2 lej.

— A magyar droguisták elégtételt kértek Coty-tól. Párisból jelentik: A magyar droguista testület két tagja felkereste Coty-t, a világhírű parfümgyárost és elégtételt kértek magyargyalázó cikkéért. Coty erre ismertette újabb nyilatkozatát, amelyet most tesz közzé és amely újabb sértéseket tartalmaz. A gyáros kijelentette, hogy nyilatkozatában a párisi magyar követség levélbeli megkeresésére válaszol. A megbízottak kijelentették, hogy nem fogadják el elégtételül az új nyilatkozatot és másfél órás tárgyalás után távoztak.

Szerelmek és Erotika az „Elszabadult erkölcsök” holnaptól az Erzsébet slágermozgóban.

— Macdonald és Painleve Bécsben. Bécsből táviratozzák: Macdonald volt angol miniszterelnök, az angol munkáspárt vezére, ma délután Bécsbe érkezett. Fogadtatásánál az újságírók és lapudósítók egész serege jelent meg. Macdonald azonban kitért a nyilatkozatadás alól és később a lakásán sem fogadott újságírókat. Painleve francia hadügyminiszter ugyancsak ma érkezik meg Bécsbe, ahol előadást fog tartani.

Bettauer erotikus regénye az „Elszabadult erkölcsök” Mary Kid, Vivian Gibson és Beregi Oszkával

— Nagykanizsa közelében felrobbant egy szénkéneggel telt vagon. Nagykanizsáról táviratozzák: Sulyos vasuti szerencsétlenség történt tegnap a nagykanizsa—tapolcai vasutvonalon. Egy szénkéneggel megrakott teherkocsi a tapolcai pályaudvar közelében felrobbant. A vasutvonal és a közelben lévő házak ablakait a robbanás ereje bezuza. Szerencsére emberéletben nem eset kár. Több órás megfeszített munka után a forgalmat sikerült helyreállítani.

A mezteletenség kultusza a mai ember erkölcsi gondolkodása az „Elszabadult erkölcsök” holnaptól az Erzsébet slágermozgóban.

— Novemberben fizetik a magyar hadikölcsön segélyeket. Budapestről táviratozzák: A hadikölcsön segélyek folyósítását a népjóléti miniszterium november havában kezdi meg.

— Az angorai földrengés három falut rombadöntött. Angorából jelentik: A csütörtöki földrengés — melyről hirt adtunk — rombadöntötte a főváros közelében fekvő három falut. Kilenc másik faluban a házak nagyrészt romokban hevernek. Mindössze két sebesült áldozata volt a katasztrófnak.

Kiállításban csodálatba ejtő, Tartalomban felülmulhatatlan érdekességű Művészethen utólréhetetlen az „Elszabadult erkölcsök”

holnaptól az Erzsébet slágermozgóban.

— Halállal végződött a boxverseny. Firenzéből jelentik: A tegnapi boxversenyen Sidi knock-outolta ellenfelét, Cechit. Az ütés ereje oly nagy volt, hogy az orvos nem tudta Cechit magához téríteni. A kórházba szállították, ahol néhány óra múlva meghalt.

— Szerdán reggel startol a Graf Zeppelin amerikai útjára. Friedrichshafenből táviratozzák: A Graf Zeppelin léghajó szerdán reggel indul az óceánontúli útjára Amerikába. Ma teszik meg az utolsó próbarepülést a badeni tó felett kipróbálják az új rádiókészüléket, amely mint ismeretes, képátvitelre is alkalmas és amivel meteorológiai jelentéseket nem élőszóval, hanem képekben továbbítanak. Ez ugyanis roppant előnyös és nagy időnyereséget jelent. Jelenleg izgatottan folyik a munka az ötezer kilónyi postacsomag feldolgozásán.

— Uthengerelő gépet vett a város. Ma megérkezett a miniszterium döntése, amelyben jóváhagyta a város által az aradi uccák rendbentartására megrendelt uthengerelő gép megvásárlását 488.000 leierért. A jóváhagyás birtokában a város ma megrendelte a gépet.

Elhangzott a vádbeszéd a cluji kommunista-pörben.

Negulescu ügyész szerint a vádlottak az ország rendjére és békéjére káros működést fejtettek ki. — Keresztury-Oltean vallomásra épült fel a vádbeszéd. — Izgatott szöve a védők, az elnök és az ügyész között. „Románia nemzeti egysége a valláson alapszik.”

Clujról-Kolozsvárról jelentik: A munkáspártnak mai tárgyalásán Pacala tábornok, elnök bejelenti a bizonyítási eljárás befejezését s a perbeszéd megkezdését. Pacala tábornok bejelentésére a védelem kéri, vegye tudomásul a hadbírószak Craciuni Andor váradi tanár irásbeli vallomását, melyben Keresztury-Oltean Sándort közönséges agent provocateurnek nevezte. Majd ezután a hallgatóság hatalmas érdeklődése mellett Negulescu kapitány, vádbiztos emelkedik szólásra. Az ügyész asztalán mintegy öt méter szélességben fekszenek a vád adatai s az ügyész jegyzetei. Az ügyész emelvényel szemben újabb padot helyeztek el, ahol is a védők foglalnak helyet. Közöttük Lázár Aurél, Toma hírneves bucuresti-i ügyvéd és dr. Herzfeld német birodalmi képviselő.

Negulescu ügyész: Im már négy hete folyik ez a per, melynek folyamán rengeteg szociológiai társadalmi és politikai kérdés került szónyegre. A védelem mintegy 300 tanút vonultatott fel, ezek a tanúk azonban csupán erkölcsi bizonyítványokat állítottak ki, de konkrét cáfolatot a vád ellen nem produkáltak. Egyetlen tanu volt, aki vallhatott volna, ezt is hamis tanuak deklarálták. Az itt felsorakoztatott kommunisták, a letartóztatott bolsevisták kedvenc védekezését használják, mellyel sulyosan megrágalmazzák a nyomozó hatóságokat. A hadbírószak megállapította, hogy ezek a vádak légből kapottak. Ezek az alaptalan vádaskodások aztán a külföld előtt alaposan befestik az itteni viszonyokat. Éppen nemrégiben olvastam egy bécsi lapot, mely rágalomnak adott helyet. Kérdezem, — folytatja beszédét — mi itt a vád?

A vádlottak elkészültek egy olyan bűntette, mely a polgárság élete és vagyona ellen lett szöve.

Ehez külföldi pénzt is vettek igénybe. A Románia 1924-ben belátta ezeknek a szervezkedéseknek veszedelmes voltát s ezért egy rendtörvénnyel illegálisnak minősítette a kommunista mozgalmakat. Ekkor a párt vezérei, Köblös, Dobrogeanu, Gheres, Panger külföldre menekültek s helyükbe dr. Rozván került. Az

— Tanase bucuresti-i revüszínházigazgató az aradi Újságíróklubban. Illusztris vendégei voltak ma este az aradi Újságíróklubnak. Tanase, az ismert és népszerű bucuresti-i revüszínházigazgató társulatának több nagyevű művésztárgyával megjelent az Újságíróklubban. Tanase társulata ma este Aradon tart előadást s a kitűnő művész ezt az alkalmat ragadta meg, hogy leviziteljen az aradi Újságíróklubban, ahol néhány órán — mint mondotta — kellemesen elszórakozott.

— Mulatozás közben leszurta a barátját. Véres verekedés volt tegnap este egyik aradi vendéglőben. Licker András és Farkas Mihály aradi lakosok együtt töltötték az estét. Valami jelentéktelen dolgon összeszólkoztak és Licker kirántotta zseb kését, amellyel Farkas Mihályt nyakszirtre szurta. A szerencsétlen embert nyomban elöntötte a vér és eszméletlenül terült el a földön. A telefonon előhívott mentők a sulyosan sérült embert a kórházba szállították, ahol azonnal műtétet végeztek rajta. Állapota sulyos. Licker András ellen a rendőrség megindította a szigorú eljárást.

Legszébb, legmodernebb, tartós
női fűzők és melltartók
legelősből ért beszerezhetők „SPLENDID”
(Miklós Józsefné sz. Leopold Gizi) fűző szalonjában,
volt Batthyány-ucca 17. szám.

— Rendőri hír. Dunat Simon aradi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Str. Episcopul Radu (Magyar-ucca) 7. számú házba lévő lakásába betörték és több ezer lej értékű holmit loptak el. A rendőrség megindította a nyomozást.

emigránsok vezették külföldről, ő pedig bel-földön a kommunista mozgalmát. Ezután Rozván dr. megalakította vezérkarát, Ullmann, Szántó dr.-t és Kertész dr.-t magamellé véve.

Az ügyész kis fizetést vesz fel az asztalról, melyet Keresztury-Oltean Sándor terjesztett a hadbírószak elé s mely a harmadik internacionale programját tartalmazza. Szerinte Rozván azonosította magát ezzel a programmal. Elfogadta ezekkel a kommunista irányelvekkel. Újabb nyomtatványt mutat fel Negulescu kapitány. Ezt állítólag Csehszlovákban nyomatta a romániai kommunista párt. Izgatott tartalma miatt szintén illegális. És ezt, — szól közbe az elnök — zsákszámba osztogatták Romániában!

A védők ekkor kórusban tiltakoznak az ellen, hogy olyan újabb vádat hoz fel az ügyész, melynek semmi köze nincs a perhez s melyről a vádiratban sincsen szó. Negulescu megjegyzi: „Jellemző adat ez kérem.” Majd folytatja a vádbeszédét.

— Az egységes szakszervezetek nemcsak hogy nem tartózkodnak a politikától — mondja — de egyenesen kommunista propagandát üztek.

Racu védő felpattan: Ugy, hát ennek a pernek semmi más célja nem volt, mint a szakszervezetek feloszlatása?

Negulescu: A szociálisták, Voltaire nyomán azt tartják, hogy a vallás népbuítás. A mi nemzeti egységünk, erőnk épen a valláson nyugszik. És a kommunisták elsősorban vallásunkat, hitünket támadták meg.

Pacala elnök 10 perc szünetet rendel el, minek letelte után Negulescu rátér a váradi Főbusz-vasgyár ügyének ismertetésére. Kéri a vádlottakra, akik izgattak, rendet zavartak, a rendtörvény 12. paragrafusának alkalmazását. Rozván, Ullmann és társaikkal szemben ugyancsak a rendtörvény 12. paragrafusára hivatkozik, míg Orbán Ferenc és 3 társa ellen a vonatkozó paragrafusok alapján 2 évi börtönt kér. A gyár többi munkása ellen elejt a vádat.

— Jelentkezzenek az autótulajdonosok. Ismertettük azt a felhívást, amely szerint október 1-től 30-ig történik meg az aradi vármegyeházán a gépjárművek sorozása. A felhívás szerint a sorozás meghatározott napokon, kerületenként történik, azonban a gépjárművek tulajdonosai eddig nagyon lánghán jelentkeznek. A sorozó bizottság ismételen felhívja az érdekelteket, hogy járműikkel jelentkezzenek, mert annak elmulasztását a törvény sulyosan bünteti.

— A kereskedő-tanonciskolában október 9-én kezdődik a tanítás.

— Az aradi vámvivatal nyilvános árverése. A vámfőnökség közli, hogy folyó hó 21-én d. e. 10 órai kezdettel nyilvános árverést tart a vámraktárban visszamaradt különféle árucikkek felett.

— Pálkamérő (fokoló 0—66-ig) hitelesített, kiszámítási táblázati könyvvel kapható Gáspár műszerésznél Arad. Telefon 315.

— Gramofonok és lemez újdonságok Hegedűsnél. — Testnevelési intézet a Kulturpalotában. Pellegrini vivómesternél.

— Gramofonok, gyönyörű lemezújdonságok Halmos Gyula fogász berlini tanulmányútról visszatért és ismét rendel.

— Halmos Gyula fogász berlini tanulmányútról visszatért és ismét rendel. ságok Hammer si Fiu'nál.

Ridkűlök, pénztárcák, kofierek, iskolai táskák Hegedűsnél.

— Balla Frigyes festőiskoláján a tanítás ismét megkezdődött. — Jelentkezés: kedden, csütörtökön és szombaton d. e. 8—12, d. u. 2—4-ig, minden este 7—8 óráig és vasárnap délelőtt, Str. Eminescu 6. sz. II. lépcső, II. em.

— Lapunk Budapesten állandóan olvasható az Abbázia kávéházban, Oktogon-tér, Andrassy-ut 49

SPORT.

A magyar labdarugás hármassztrófája

Bécsben Magyarország proficsapata 5:1-re, Magyarország amatőr-csapata 3:1-re, Budapesten Budapest csapata 8:2-re kapott ki az osztrák futballcsapatoktól.

(Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.) Budapest levett — Bécs ujjong. A magyar footballnak egyszerre három fronton kellett az osztrákok előtt kapitulálnia. Bécsben a profik 5:1-re, az amatőrök 3:1-re kapták ki, a budapesti csapat pedig a főváros közönsége előtt vizsgázott le 8:2-re. Beszámolónk:

AUSZTRIA—MAGYARORSZÁG 5:1 (2:1). Bécsből jelentik: 45.000 néző. Izgalmas, parázs botrányokkal, a II. féldőben fűsikeltető füttykoncerttel tarkított mérkőzés! Megérdemelt győzelem, de a goalarány kialakulásában kétségtelenül nagy szerencse kísérte — a közönség terrorja által támogatott — osztrákokat. Az I. féldőben a magyarok a többször támadók, de a közönség zavarása mindig közbelépett. A magyar csapatban a csúfos vereség ellenére senki sem mondott csődöt. Csupán a védelem gyöngeségei ütözköztek ki néha, de a vereséget mégsem okolható. Ujvári hibátlannal védett, sérülése után Biri is kielégített. A Fogl-gátból kivált Fogl II. tünt ki. A halvesorból Bukovi klasszikus játéka emelkedett ki és Takács II-vel ő volt a mezőny legjobb embere. Kalmár csak helyenként volt jó. Wéber a szokatlan poszton nem tudott felmelegedni.

A Gloria-CFR ünnepélyes jubileuma.

Zászlószentelés, diszközgyűlés, üdvözlések, ünnepi sportprogram, bankett a Gloria-CFR fennállásának tizenöt éves évfordulóján.

(Arad, október 8.) Aradváros román sporttársadalmának tegnap ünnepnapja volt: az aradi Gloria-CFR ülte meg fennállásának tizenöt éves évfordulóját.

Az ünnepségeket délelőtt a katedrálisban zászlószentelés vezette be. A zászlóanyai tisztséget Pop Cs. Istvánné vállalta és Comsa Gy. Gergely püspök végezte fényes papi segédlettel a szentelési szertartást, amelyen egyébként Vajda Voivod Sándor, Vlad Aurél és Pop Cs. István, a nemzeti párti vezetők is résztvettek. Ezután a jelen voltak a város házára vonultak, ahol Comsa Gy. Gergely püspök elnökléte alatt a nagyteremben az egyesület diszközgyűlést tartott, amelyet a püspök nyitott meg magasszárnyalásu, gondolatokban gazdag beszéd keretében.

Majd dr. Roşu János polgármester Aradváros, dr. Botis Tivadar rector az ASTRA kultúregylet, Monusca Policarp bódrogi zárdafőnök az Infratirea, Dabiciu Joachim tanár a sportfoederáció, Vlad Victor, a temesvári kerület v. elnöke az egykori Petru Maior egyesület, dr. Ursu János képviselő az AAC és Unirea, Székely Károly az AKE, Jungmann János az AMTE, Ardelean esperes az Olympia nevében üdvözölték keresetlen, meleg szavakkal a jubiláló egyesületet, amelynek nevében dr. Crasnic Jenő köszönte meg az üdvözléseket és különösképpen a püspök és Pop Cs. Istvánné zászlóanyai áradozását.

Délután a Gloria-CFR sporttelepén zászlószegbeverés következett, amely mintegy 30.000 lejt jövedelmezett az egyesületnek, ezután a régi Petru Maior és a Gloria, majd pedig a Gloria-CFR és Banatul (Timisoara) mérkőzése szerepeltek az ünnepi programon. A Gloria-CFR szépen kezdett, azonban csakhamar a Banatul kerekedett felül s Sepi II. (3), Czako (11-esből), Kiss, Dobay révén 6:1 (2:0) veri a honi csapatot, amelynek „ehrengoaolja” Barbu II. érdeme. Bíró: Bonciucut. Este kedélyes, fesztelen hangulatu, reggelig tartó bankett fejezte be a Gloria-CFR 15 éves jubileumi ünnepségét.

O Erdélyi footballeredmények. ARAD. Victoria—Juventus 3:1 (1:1.) Intelegerea—Vulturul 2:1 (0:0.) Unirea—Banatul 2:0 (2:0.) II. oszt. bajnoki. **TIMISOARA.** TMTE—ZsSE 2:0 (2:0.) Kimizsi—UDR 3:0 (3:0.) TAC—Fractelia 5:2 (1:1.) — **ORADEA.** NAC—NSC 4:1 (2:0.) Törekvés—Crisana 4:1 (1:1.) — **CLUJ.**

A csatársorban Takács II. és Hirzer kifogástalanul játszott. Turai a centerben jó volt, bár a szélsőket alig foglalkoztatta. A két szélső közül Kohut volt a jobbik. Az osztrák csapatban a védelem remekelt. A halvesorban Frühwirth, a csatársorban pedig a Gschweidl—Horvath—Wesselyszárny járult hozzá a nagy osztrák győzelemhez. A bíró teljesen a közönség befolyása alatt állott, a büntetések során teljesen elvesztette ítélőképeségét. Tévedéseivel állandóan a magyar csapatot sújtotta. Így amikor Bukovi felé a közönség köréből nagy követ dobnak, panaszát a bíró kezeletlenül intézi el. Nagy izgalom vesz erőt a játékosokon és a közönségen egyaránt. A tribünön a magyar és osztrák nézők összepofozkodtak.

AUSZTRIA—MAGYARORSZÁG (amatőrök) 3:1 (1:0). Bécsből jelentik: A magyar csapat sokkal jobb volt, de hihetetlen balszerencse üldözte, amit a 14:3 kornerarány is bizonyít.

BÉCS—BUDAPEST 8:2 (2:1). Budapestről jelentik: 8000 néző. Bécs szépen és egészséges kombinációkkal megérdemelte győzelmét. Goalsorrend: Konyor (m), Juranic (o), Runge (o), Kettner (o), Danis 11-ből (o), Juranic (o), Runge (o), Spitz (m), Danis (o), Kettner (o).

Romania—Haggibbor 12:0 (5:0.) KAC—RMS 3:0 (0:3.)

O Magyarország marathonsztrófája. Budapestről jelentik: Tegnap bonyolították le Magyarország marathonsztrófáját, amelyet a kisvárdai molnár, az olympikon Galambos (KSE) nyert meg 2 óra 52 p. 35.6 mp.-es idővel. 2. Zelenka (Szeged). 3. Gyetvay (Szeged). 4. Halla (Kassai AC.)

O Uj magyar magasugró-rekord. Szegedről jelentik: A délkerületi atlétikai versenyen magasugrásban Késmárky 196 centiméterrel új országos rekordot állított fel.

O Kardos (AAC) három számot nyert Románia atlétikai bajnokságaiból. Bucurestiből jelentik: Szombaton és vasárnap bonyolították le Bucurestiben Románia atlétikai bajnokságait, amelyen az aradi Kardos nagyszerűen szerepelve, három bajnokságot nyert meg. Eredmények: 100 m.: (Hergeu (Stud. Buc.) 16.6 mp. 200 m.: Csegezi (Olimpia, Brassó), 23.6 mp., 400 m. Kardos (AAC) 52.2 mp., 800 m.: Kardos 2 p. 0.5.6 mp. 1500 m. Szilágyi (Jiul Lupeni) 4 p. 20.6 mp. 5000 m.: Paveluc (Dragos Voda, Cernauti) 16 p. 44.6 mp. 10.000 m.: Sirbu (Stud. Rom. Buc.) 35 p. 56.8 mp. 100 m. gát: Albrich (Olimpia, Brassó) 16.8 mp. 400 méteres gát: Kardos (AAC) 50.8 mp. Súlydobás: Fritz (Coltea, Brassó) 13 méter 43 centiméter. Diszkoszvetés: Dávid (Jiul Lupeni) 40 méter 14 centiméter. Gerelyvetés: Cioban (Dragos Voda, Cernauti) 51 méter 36 centiméter. Kalapácsvetés: Bodea (Coltea, Brassó) 39 méter. Magasugrás: Panajott (MSE, Targu-Mures) 163 centiméter. Távolugrás: Onciu (Stud. Buc.) 594 centiméter. Helyből magasugrás: Albrich (Olimpia, Brassó) 137 centiméter. Helyből távolugrás: Kornik, Olympia, Brassó) 294 centiméter. Hármassztrófa: Panajott (MSE, Targu-Mures) 12 méter, 67 centiméter. 4×100 méteres staféta (Olimpia, Brassó) 45.6 mp. Olympiai staféta (Stud. Buc.) 3 p. 53.4 mp.

O Arad 100 km. országúti kerékpár-bajnoksága. Vasárnap délelőtt tartották Arad ezévi 100 kilométeres országúti kerékpár-bajnokságát, a nagyváradi országúton a 190—140 kilométert jelző kövek között. A verseny 7 indulója közül csak 4 futotta végig a távot. A versenyt Rennich Fidél (Meteor) nyerte mintegy 10 kilométerre verve a többieket, 3 óra 55 perccel. További befutók Bors AMTE 4 óra 18 perc, Bagi (AMTE) 4 óra 19 perc és Grünfeld (Meteor) 4 óra 39 perc.

O Nürmi új rekordjai. Berlinből jelentik: Az egyórás futóversenyben Nürmi 19.210 méterrel új világrekordot állított fel. Második Husen (Németország) lett 18.211 méterrel. Nürmi egyébként ezen a versenyen belül 46 perc 49.5 másodperc alatt 15.000 méteren is világrekordot állított fel.

O KÜLFÖLDI FOOTBALLEREDMÉNYEK

Budapest. Ferencváros—Hungária 1:0 (0:0). Szivetségi díj. Irrealis eredmény. Orth játszott, egelőre nem biztatón. Szeged. Bástya—Bocks: 4:3 (2:2). A Bástya 10 emberrel játszott és meggyőzött. Szombathely. Sabaria—WAC 4:0 (2:0). Pozsony. Nemzeti—Bratislava 4:3 (3:1).

Az új rummujáték szabályai

Tessék az izgatóbb bridge-rummyt játszani!

(Arad, október 8.) A rummy-láz már hónapok óta tart, anélkül, hogy valamit is veszített volna hevességéből. A különbség azonban az, hogy most már Aradon is a bridge-rummyt játszik szivesebben, mert az kompiáltabb az egyszerű rummynél, igen nagy figyelmet kíván meg a játékosoktól és még több kombinációra is ad alkalmat. Ennek az új és ma már igen népszerű játéknak, amelyet 14 lapos vagy bridge-rummynek hívnak, a következők a szabályai:

A játék — mint az egyszerű rummy — 104 lappal és két Jolly Jockerrel folyik. Két talon van, a fedett és a nyitott talon. Osztatásnál 14 lapot kap minden játékos, leosztás után a fedett talon utolsó lapját felültik. Az osztó után a következő játékos vesz először a fedett talonból. A játékban terceket, kvartokat kell gyűjteni, vagy azonos számozásu, de különböző színű vannakokat. Ha a kézben lévő tercek, kvartok, vagy egyforma számu lapok point-jeinek összege elérte az 50-et, le lehet rakodni. Felvenni lapot a nyitott talonból csak abban az esetben lehet, ha a lerakáshoz szükséges 50 jó point kézben van, vagy a felvett lappal 50-re kiegészül. Az asztalra helyezett lapokhoz a sorra kerülő játékosnak lerakódáskor és lerakás után joga van a megfelelő lapot hozzáilleszteni. A letétel után egy lapot a nyitott talonba kell dobni. A Jolly Jockert minden olyan figurához hozzátehetjük, amelyből két különböző színű van a kézben, tercben kvártban, szóval a hiányzó lapot helyesíti. Az asztalra tett Jolly Jockert ki lehet cserélni és pedig: ha figurák között helyezzük el, a két másik színű figurával, tercben, kvártban pedig a hiányzó lappal, mint a 10-es leosztásu rendszer rummy-játéknál. Rummyt az a játékos csinál, aki összes kézben lévő lapjait tercek, kvartok és megfelelő figurák formájában az asztalra helyezte. Kézi (hand) rummy az, amikor a játékos kezében lévő összes lapokat egyszerre helyezi ki úgy, hogy az utolsó lapot a nyitott talonba dobja. A játék szintén büntető pontokra megy. A kézben maradt lapok point-jeinek összegét felírják. A figurák itt is tizet, a többi lapok számozásuk szerint számítódnak. A Jolly Jocker, ha kézben marad, tizet számít. Kézi (hand) rummy esetén a kézben maradt lapok point-összege duplán számít. A Jolly Jockert emelésnél az emelő megtartja és csak 13 lapot osztanak neki. Aki rummyt csinál, annak a táblára felírt point-jeiből 20-at, kézi (hand) rummy esetén 40-et írnak le. A kezdésnél minusz 20-at, illetve 40-et. A pontok után ugyancsak megállapodás szerinti összeget kell fizetni. Tessék megpróbálni az új bridge-rummyt!

— **Becsületrenddel gomblyukában koldul egy francia agastyán munkás.** Sokat foglalkoztak a párisi lapok a becsületrendes koldus esetével. Ez az ember egy 85 éves asztalos. Nemrég ünnepelte munkásságának 70 éves jubileumát. Ebből az alkalomból az állam becsületrenddel tüntette ki, a gyára viszont — tekintettel arra, hogy már nagyon öreg — elbocsátotta állásából. Nyugdíjat elfelejtett adni a gyár az öreg munkásnak. Így most a 85 éves ember a becsületrenddel a gomblyukában sorra járja a párisi külvárosi házakat és az udvarokban verkliszóra énekel, reszketeg öreg hangjával régi szonokat. Senkitől nem kap támogatást, a becsületrend segélygyulete sem ad neki semmit, mert mikor a becsületrendet megkapta, nem tudta befizetni a segélygyulethe a kötelező 10 frankos tagdíjat. Ezt az összeget most egyelőre a Paris-Soir című lap előlegezte a becsületrendes koldus számára. A lap most nyilvános gyűjtést rendez a szerencsétlen ember javára.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.
Cenzurat: Prefectura Tudatului.

ÉRETTSÉGI RE

középiskolai, polgári és magán-cizságra. előkészít: 3884

GALGÓCZY Magántanfolyam,
BUDAPEST, VIII. Mária Terézia-tér 3.

Pályázat

a Neptun modernizálására

A város kétezer személyt befogadó kabinsorra írt ki pályázatot. — A munkálatokat tavasszal megkezdik.

(Arad, október 8.) Nagy érdeklődést keltett az Aradi Közlöny cikke, amelyben egyedül számolt be a város ama tervéről, hogy a Neptun-fürdőnél nagyarányú modernizálásokat végeztet. Ma megtörtént az első lépés a modernizálások keresztülvitelére. A városi mérnöki hivatal ma kidolgozta a pályázati feltételeket az átalakítási munkálatok ügyében. A feltételek, amelyek a városi Monitorul Oficial szombati számában jelennek meg, nyilvános pályázatot írnak ki a Neptun-fürdő modernizálási terveinek elkészítésére. A pályázat-

ban minden román állampolgársággal rendelkező építész vehet részt. A zsüri által két, legjobbnak deklarált tervet ötvenezer, illetve harmincezer lejfel jutalmaznak meg, de a város fentartja magának a jogot arra, hogy több jónak talált tervezetet megvásároljon ugyancsak a zsüri által megállapított áron.

A mérnöki hivatal nem írja elő a pályázóknak, hogyan csinálják meg a tervüket, csupán általános direktívákat ad. Megadja első-sorban a pontos helyszínrajzot és ismerteti a város ama kívánságát, hogy a kabinokban körülbelül kétezer ember férjen el, egyben pedig két nagyobb közös öltözőt is állítson be a tervező, ahol a közönség lakattal elzárható fiókokban helyezze el ruháit. Természetesen külön kell a közös női- és a közös férfiöltöző. A zsüri döntése után a mérnöki hivatal szakértői két, három, vagy több tervből összeállítják a végleges tervet, majd a rendelkezésre álló pénz arányában megállapítják, mennyit lehet az 1929-es fűrdőszezon elérézéséig a tervből keresztülvinni. A munkálatok tehát már a jövő év tavaszán megindulnak. A pályázati hirdetés, amely az ország több lapjában fog megjelenni, harminc napi határidőt ad a tervzet elkészítésére.

KÖZGAZDASÁG.

Megalakul az aradi részletkereskedők szindikátusa.

A Kereskedők Testülete foglalkozott a részletüzletek bevezetésének kérdésével. — Akció a vámemeléssel és az értékvám ellen.

(Arad, október 8.) Tegnap délelőtt fél 11 órakor tartotta gyűlését az aradi Kereskedők Testülete Domán Sándor elnöke alatt. A gyűlés legfontosabb tárgya a részletüzlet megvitatása volt, amelyre vonatkozólag dr. Pollacsek, a Banca Romaneasca főtitkárja adott be írásbeli javaslatot. Dr. Pollacsek nagy alapossgal ismertette a részletüzlet előnyeit, — amelyről az Aradi Közlöny annakidején beszámolt — majd Faragó Rezső ismertette a külföldi államokban ezen a téren uralkodó helyzetet. Domán Sándor gyakorlati példákkal ilusztrálta, hogyan válik be a módszer, amelynek elfogadását a maga részéről a legmelegebben ajánlotta. Hosszabb vita után elhatározták, hogy bizottságot küldenek ki a kérdés tanulmányozására. A bizottságnak, amelynek tagjai: Radó Gyula, Faragó Rezső, dr. Pollacsek, dr. Reusz Miklós és a testület elnöksége, két héten belül konkrét javaslatot kell tennie az új hitelezési rendszer bevezetése ügyében. Deutsch Andor javaslatára kimondották, hogy minden kereskedő, aki részt akar venni ebben a szindikátusban, jelentse be két hét alatt hajlandóságát a testület vezetőségénél.

Ezután a vámemeléssel kapcsolatos kérdést vitatták meg és elhatározták, hogy a Kereskedők Testülete Országos Szövetségének írja fel, kérve, hogy egyöntetű harcot kezdeményezzen a tervezett vámemelések ellen. Ez alkalommal a városi taksák és az Aradi Közlöny által egyedül ismertett értékvám kérdése is szóba került. Itt Liszka Pál, Reusz Miklós dr. és Domán Sándor szólaltak fel s javaslatukra a gyűlés kimondotta, hogy tiltakozik a kereskedők minden újabb megterhelése ellen. Helyesléssel veszik tudomásul, hogy a város más módon igyekszik magának új jövedelmeket szerezni. Végül elhatározták, hogy a testület hat gazdasági tárgyú felolvasást rendez az őszi szezon folyamán. A terv általános helyesléssel találkozott. Örömmel veszik tudomásul, hogy a Kereskedők Testülete engedélyt kapott arra, hogy minden két hétben gyűlést tarthasson, amelyen a kereskedők megbeszélhetik aktuális ügyeiket, anélkül, hogy előzetes hatósági engedélyt kellene kérni. Ezzel a gyűlés véget ért.

Zürichben 3.14 a lej.

Helyi valutaárak. (Október hó 8.)
Pénz: Márka 39, dollár 164, angol font 800, francia frank 6.30, olasz líra 8.70, cseh korona 4.90, pengő 28.90, dinár 2.85, osztrák schilling 23.35, svájci frank 31.50. — Árú: Márka 39.50, dollár 164.50, angol font 805, francia frank 6.60, olasz líra 8.90, osztrák schilling 23.50, svájci frank 32. — Kifizetések: Berlin 69.75, Newyork 166.10, London 807, Páris

6.52, Milánó 8.80, Prága 4.93.50, Budapesti 29.04, Zágráb 2.92.50, Bécs 23.45, Zürich 32.05, Irányzat: Szilárd.

Zürichi tőzsdenyitás. (Október hó 8.)
Berlin 123.75, Amsterdam 208.37.50, Newyork 519.60, London 2514.50, Páris 20.30.50, Milánó 27.22, Prága 15.40, Budapest 90.60, Belgrád 9.13, Bucaresti 3.14.50, Varsó 58.25, Bécs 73.10.

Zürichi tőzsdézárás. (Október hó 8.)
Berlin 123.72, Amsterdam 208.30, Newyork 519.60, London 2519.50, Páris 20.30, Milánó 27.23.50, Prága 15.40, Budapest 90.65, Belgrád 9.13, Bucaresti 3.14, Varsó 58.25, Bécs 73.20.

Bucaresti-i tőzsdézárás. (Október hó 8.)
Devizák: Páris 6.49, Berlin 39.50, London 804.50, Newyork 165.65, Milánó 8.70, Zürich 31.95, Prága 4.93, Bécs 23.40, Budapest 39.10, Varsó 18.45. — Valuták: Napoleon 641, márka 39.30, leva 1.25, török líra 0.86, angol font 800, francia frank 6.45, svájci frank 31.60, olasz líra 8.64, drachma 2.12, dinár 2.89, dollár 164, lengyel zloty 18.25, osztrák schilling 23.30, pengő 28.90, cseh korona 4.90.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget. ÖVÁS.

Laboda György és neje semmi néven nevezendő anyagi felelősséget nem vállalnak leányukért, Laboda Margitért, érte semmit ki nem fizetnek. 5427.

Arad, 1928 október 9.

Értesítés.

Tisztelettel értesítem helybeli és vidéki igen tisztelt megrendelőimet, hogy az őszi és téli öltönyre sikerült angol gyárosaimtól egy nagyobb mennyiségű öltöny, átmeneti kabát, és télikabát szövetet kedvező árban beszerezni.

Amidőn raktáromnak minden kötelezettség nélküli megtekintését kérem, rendelés esetére előre is biztosítom t. megrendelőimet, hogy legmérsékeltebb árban legjobban kiállított és kidolgozott ruhákat lesz alkalma nálam beszerezni.

Egyben értesíteni kívánom, hogy uriszabóságomat ez év november 1-től kibővítve Bulevardal Regina Maria 2, 4, 6. sz. Neuman-palota, volt Conlectio részvénytársaság helyiségébe helyezem át.

Szíves pártfogást kérve, maradtam

kiváló tisztelettel:

SÁMSON JAKAB, uriszabó
Arad, Bul. Regina Maria 9.

5374



Önműködő autópumpa
megtölti gummiját egy pillanat alatt minden erőforrás nélkül.

Nem kell légpumpa több!

Kerékpároknak és kisautóknak 2000.—
Minden más méretű autókknak 2500.—

Képviselek keresztnak! Viszonteladónak nagy árengedmény
Vezérképviselet:
Cserő Béla Arad, Gr. Alexandrescu 16.

LITHYNIA

PAPTAMASI ÁSVANYVIZ. Gyógyító
Vese, hólyag és epe bántalmak legjobb orvossága
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 36



ERNYŐT

megbízható, jó minőségben

kizárólag ernyőkészítőnél
vegyen, mert

jobb,
szébb,
olcsóbb

Alakítások, áthuzások
és javítások szakszerűen készíttetnek.

és dusabb a választék.

Transylvania

ernyőárúház

A R A D, Fischer Eliz-palota.

Bolthelyiség

a Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál; a hetipiac legelőnkebb helyén,

november 1-re kiadó

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

Hirdessen a 43 évs fennálló
Aradi Közlönyben

Nagy őszi vásár!

Őszi és téli női felöltők és bundák, továbbá angol női és leányka kabátok legolcsóbb bevásárlási forrása
PLESZ központi ruhanagyáruháza Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.
 Kérem a címre figyelni! Mielőtt szükségletét beszerzi, győződjön meg saját érdekében utólráhetetlen versenyképességemről. Kérem a címre figyelni!

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

KIADÓHIVATALUNKBA a következő feligés levelek érkeztek, melyeknek átvetelét kérjük: Agilis 3. Anonym 1. Buick 1. „Barna 24” 1. Diszkreció 2. Életpálya 1. Fatisztviselő 1. Fiatalságom feligósít 2. Gentlemen preferere bland 1. Hü barát 3. Intelligens 1. Kealndorok kímélielek 1. Komoly 1. Komoly jövő 1. Mersze 1. Mercur 1. Magános nőnek 1. Megbízható 1. Munka és Otthon 2. Őszi róza 2. Oesterreich 1. Otthon 3. Race nsszony 1. Sürgős 1. Szép az élet 1. Szenvedések leánya 2. Szerény 2. Trafik 3000 1. Üzlethelyiség 1. Új élet 2. Vidéki 1. 22 éves 1.

ÜÖLELKÜ uriember ismeretséget keresem, ki csekély összeggel kisegítene. Leveleket „Arvafány” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 5426

ALKALMAZÁS.

CIPÉSZMUNKÁSOK jobb munkaadókat, férfi és női munkára felvételnek. Cipőüzem Arad, Str. Dorobantilor 14. 5419

JÓMEGJELENÉSÜ, intelligens aquisiteur-ök magánfélek látogatására, magas kereseti lehetőség mellett kerestönek. — Ajánlatokat „Biztos megéhetés” jelígre Rudoli Mosse Oradea továbbít. 5415 Rbor 1569-a.

PIÁZMESTERT keresek. Cím Marmorosch bank igazgatósága. 10506

ÜÖLFÖZÖ szakácsné felvételük. Strada Elena Ghiba Birta 18. (Varjassy J.) 10506

ÜGYES, gyakorlott szobalányt keresek október 15-re. Dr. Groszmanné, Str. M. Nicoara 17. 10506

MINDENES ízőző 16 bizonyítványokkal 2 tagú családhoz felvételük. Bulev. Carol 79. emelet. 5432

FIATAL munkások felvételnek Perfeot. Str. Cuza Voda 40. 5434

HÉLYI ügyök kerestötek jól bevezetett cikkekizkre. Ajánlatot „Arad 1928” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 5433

Mérlegképes könyvelő, levelező

szertényebb elhelyezkedést keres. Megkeresések „Könyvszakértő” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 5384

LAKÁS

EGYSZOBÁS lakás melkélhelyiségekkel november 1-re kiadó. Strada Desseanu No. 11. 5423

Kiadó

egy csatádi ház: 5 szoba, konyha, fürdőszoba, suterim és kert. Cím szivességből „Turul” cípdűsletben, a főtéren. 5391

Keresek

2 vagy többszobás lakást, butorozva vagy részben butorral ellátva, konyhabasználattal, jobb polzári kétgyermekes házaspár részére november elsejére. 5372

Cím az Aradi Közlöny kiadójavatalában.

Három járatu malom

301 jövedelmező, elköltözés miatt, áron alul is eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójavatalában. 5351

Ghiba Birta iskolai kalapok kaphatók 250 lejért Gaby szalonban Bul. Reg. Ferdinand II.

MUZSAY JÓZSEF ARAD, színházzal szemben

Őszi és téli árjegyzéke:

Férfi öltöny tiszta gyapju L. 1750	Iskola öltöny előírás szerint L. 1600
Férfi öltöny divatszínben... „ 2450	Börkabát ia. minden színben „ 3900
Sötétkék és feketeöltöny ia. „ 2750	Fregoli raglán... „ 2000
Őszi és téli felöltő... „ 1950	Gummi kabát... „ 800
Ulster-Double ia. „ 2450	Trench-coats ia. „ 2500
Fekete féli kabát szörme sál gallér. „ 2650	

Divat szabóság! 4818 Angol posztó raktár!

BUTOR jutányos áron kapható Wiegensfeld Adolf Arad Strada Moise Nicoara (Petöfi-uca) 9-11. 3704

Nagy famegtakarítás szabadalmazott folytonos ZSIGUCZI-féle kályhánál.
A fűtőtechnika esodája! Számos elismerő levél és hivatalos szakvélemény bizonyítja jóságát és 50% tüzelőanyag megtakarítását. Megtekinthető HAMMER ZSIGMOND és FIA üzletében Arad, Bulevardul Regele Ferdinand No. 27 (Boros Béni tér)

Nicolae Iosif „Reclam”-szabósága Str. Romanului (Korányi - Üzlettel szemben) 5377

Vállalja a legújabb divatu ruhák, felöltök, iskolai öltönyök készítését a legolcsóbb érért.

TEREZIA S. WINKLER
 NOI FODRASZTERME Arad, volt Kölosey-u. 11.
 Ondóálás Lei 20.— Manicür Lei 20.—
 Hajvágás Lei 20.— Hajmosás Lei 20.—
 Olcsó bérlet rendszer.
 Hajfestést Hennával, Arábiával minden színben vállalom

E héten tart még az olcsó vásár.
FISCHER üvegüzlet Arad.

Figyelem! Halfogyasztók!
 Kiváló, aranyárga angol

vollbücklingjeink

naponta frissen füstölve, mától kezdve megint minden fűszer- és csemegeüzletben kaphatók

12 lejért darabonként.
 Kerjen mindenütt KALLA-gyártmányt

ÜZLETEK.
 VAROS központjában 3 üzlethelyiség és egy kétszobás garcon lakás bérbeadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójavatalában. 5418

FIATAL BANKEMBER 400 ezer e, tőkével
 üzletbe, vagy vállalatba betársulna. — Komoly megkeresések „Agilis” jelígre az Aradi Közlöny kiadójába kéretnek. 5383

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ROMÁN felírással új perzsaszőnyeg eladó. Czandró, volt Béla-tér 9. L. em. 5420

RÉZHÁLÓ BERENDEZÉS, mahagoni és faragott szalóncok, kristálycsillár, Biedermeier szalón, vitrinek, antik asztali lámpák, gyönyörű réz óra és girándok, antik comódok, órák, asztalok, szőnyegek, velencei és aranyozott consol tükrök, női bundák, festmények, férfi ruhák, csipkesálak, fali etazserok, majolikák, márkás porcellánok, kararai márványszobrok, bronz figurák, függönyök, store, kredencek, zongorák, hegedű, cselló, fali tálak, márványoszlop stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete Arad, Strada Horia (Széchenyi-u.) 1. Neumanpalota. 1000

Zongorák!!

ALKALMI VÉTEL

Kereszthuros Hofmann	50.000 Lei
Kereszthuros Reményi mahag.	45.000 „
Bözenborfer rövid	40.000 „
Vopatery & Sohr	32.000 „
Friedr. Ehrbar	25.000 „
Beregszászy	25.000 „
Hartl in Wien	20.000 „

MELISNEL
 Arad, Piața Avram Iancu 21. Zongoraterem. 5428

Minimáltele egyen-sapka

legjobb minőségben kapható Wurzel Testvérek

Kiadó

az állomással szemben, a volt Kertész Pál-féle FÜSZERÜZLET BERENDEZÉSSEL és hozzátartozó SZÉP LAKÁSSAL évt 36.000 lejért.
 Özv. BODNÁRNÉ házigondnok, Strada Colonel Paulian 11. sz. emelet. 5431

A Strada Episcopul Radu 5. számú házban

megtekinthető dobozvári felszerelések e hó 10-én déli 12 óráig dr. Széll Lajos csödtömegszondnok irodájában, Bul. Regele Ferdinand 4. szám, a beadandó irásbéli ajánlatok alapján s a délután 5 órakor folytatódó szóbeli árverés utján eladás alá kerülnek. 5417

MEGBIZHATO szárazdada

40-55 év közötti november kerestetik. 15-16-évre
 Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 5430

Fogászat.
 Foghuzás (érezstelenítéssel) L. 40
 Fem fogak (Randolf) drb. L. 100
 Arany koronák drb. L. 350-400
 Fehér fogak kautsuhukra drb. L. 50
 Vidékieknek fogmunkálatok 24 óra alatt eszközötteknek
Frida D'Moudjalled
 vizegázott fogászno 5205
 Arad, Str. Mărășești 11. (Kossuth-uca.)